

# ՀԱՄԲԱԻԱԲԵՐ

ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ-ԳՐԱԿԱՆ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԼՈՅՍ Ե ՏԵՍՆՈՒՄ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ

10 ԿՈՊԵԿ

10 ԿՈՊԵԿ

ՌԱԺԱՆՈՐԳԱԳԻՆԸ՝ օտարկան 3 րուրի, կէս օտարուան 2 ր. 50 Կ. Բարեգործական Ընկերութեան անդամներէ, հայ զորացիներէ, ուսուցիչներէ, Կաթարական հիմնարկութեանց համար՝ օտարկան 3 ր., կէս օտարուան 3 ր. Երաստանման՝ օտարկան 3 ր., կէս օտարուան 3 ր.  
ԵՄՐԱՅԻՐՈՒԹԻՒՆԸ՝ Քիֆլիս, Արաստարգան հրապար. № 7.  
Հեռախօս № 20.  
Գոտի հասցեն.—Тифлис, „Амбасадеръ“. Tiflis, Rédaction du Journal „Hambavaber“.

ՍԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝ առդին 10. կոպ.  
Ծրագրութիւնը բաց է առաւտեան ժամի 10—3 բացի կիրակիէն առաւորից, Տպագրելու ուղարկուած ձեռագրերը կարող են ենթարկուիլ փոփոխման և կրճատման:  
Տպագրութեան համար խնայարմար՝ ճանաչուած մեծ յաղումները պահուած են վեց ամիս խմբագրատանը, իսկ փոքրերն անմիջապէս ոչնչացուած:  
Տպագրութեան համար անխարմար թղթակցութեանց և յաղումներէ առթիւ խմբագրութիւնն պարտաւոր չի համարում գրաւոր քաղաքագրութիւններ տալ:

## ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Գետրոս Աղամեան Լէօի.—Գ. Աղ. մեանի սենեակը Կ. Հ. Բ. Ը.—Թեան գրադարանում X-ի.—Գ. Աղ. մեանի ձեռագրագրի նմանահանութիւնը.—Մայրենի լեզուն արեւմտեան զորացիներում Գ. Էդիլեանի.—Փոքրիկ փախկան չեքաթական աշխարհում Յ. Տէր-Միքայէլեանի.—Երկրորդ.—Սաշիւրէթի.—Նարարիլիսա.—Սե-Քար: ՏԱԼԵԳԻԻ ԲԱՐԵԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ.—ԳՐՈՆԻԿՈՆ. ՀԱՄԱՇԽՍՐՀԱՅԻՆ ՊԱՏԵՐԱՅԻՆ.—ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Յունաստանի ծովափերի

շրջափակը Ա. Զամալեանի.—ՏԱԺԱՀԱՅԵՐ. Արտասահման և Հայերը.—Էջեր Թրքական զաղանութիւններից Տ. Շահբաղի.—Մահաբի 6-ը Վանում Իրազեկ.—ԳԵՂԱՐՈՒԵՍ. «Արեան էջեր» գրքի քննադատութիւնը. Գ. Քեալաշեանի.—Երեք քոյր (Վ. Ժուլիա ալմարգա. Վ. Արմէնի.—ԳԻՏԱԿԱՆ-ՊԱՏՄԱԿԱՆ. Հայերէն Իրեր հութեան մասին Մ. Արեղեանի.—Ուտիք (դասախօսութիւն Աստ. Լալայեանի) Մ. Սոստիկեանի.—ՄԱՄՈՒԼ. Ռուս մամուլը հայերի մասին.—ՊՈՍ-ԱՄԻԿ. —ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.

## Ներքին տեսութիւն

ՊԵՏՐՈՍ Հ. ԱԳԱՄԵԱՆ

Տխուր տարի...  
Սուգ է բռնել ամբողջ աշխարհը, բեկոյց բեկոյ Մահեր հաշուելու ժամանակ ու հնարաւորութիւն չըկար: Ողջակիզում են ամբողջ ժողովուրդներ:  
Առաջնակարգ ողջակէզ և մեծ սգաւոր ենք և մենք, հայերս: Իրաւոր դիակներ ունեցանք, ու դեռ թաղում ենք, թաղում: Սրտայ մեռելները, թարմերը—եթէ կարող է լինել թարմութիւն մահուան թագաւորութեան մէջ—լափում են մեր ամբողջ սիրտը: Այլ ես արտասուք չը փնաց հայի աչքերում: Արիւն է ժայթքում հայ ողբը:  
Այսպիսի մի գարհուրելի ժամանակ մենք յիշատակում ենք և մեր հին մեռելներին, նրանց, որոնք վաղուց են հոգ դարձել, բայց ապրում են մեզ համար, պիտի ապրեն այսուհետեւ էլ, մեզ զեռապրող շատ սերունդների համար:  
Երկու ամիս առաջ յիշատակեցինք մեր թանկագին մեռելներից մէկին—Միքայէլ Նալբանդեանն էր զա, յիշնամեայ մի անհին: Այսօր մեր առջև կանգնում է փայլուն և լուսապսակ յի-

շատակը մի ուրիշ մեծ մեռելի—այս անգամ արդէն քսանհինգ ամիսայ: Դա Գետրոս Աղամեանն է:  
Անուններ, որոնք մարմնացնում են ամբողջ մեծ գաղափարներ: Միքայէլ Նալբանդեան—հայ քաղաքական միտքը: Գետրոս Աղամեան—հայ բեմական արուեստը:  
1891 թ. յունիսի 3-ին էր որ Գ. Պոլսում մեռաւ Գետրոս Աղամեանը: Հայ բեմի հանճարը, հայ մեծագոյն արուեստագէտը, որի առջև զուլս էին իջեցնում հայերից շատ օտարները:  
Յիշատակել պէտք է այդ տխուր օրը, երբ յաւիտեան փակուեցին հայ բեմի բլրուլի շրթունքները: Ներկայ տխուր օրերի մէջ մեր մեծ միութարութիւնը, մեծ սփոփանքը կարող է լինել մեր մեծ շիրիմներին երկրպագելը: Ուրիշ ինչ ունինք, որ կարողանայ տալ մեզ դիմանալու, տոկալու, մեր Դողդոթայի ճանապարհը շարունակելու ոյժ: Այնտեղ, հեռու, խունացած հողադամբարանների մէջ է մեր այն ամբողջ անցեալը, որի վրայ յենուած՝ դուրս ենք եկել մենք էլ մարդկութեան բախտին կցորդ լինելու և համարձակ ու ստիպողաբար տեղ ենք պահանջում մեր գոյութեան համար:  
Այսպէս է ամեն մի որոնող ժողովուրդ, մանաւանդ իր տատապանքի օրերում: Յիշենք ռուս բանաստեղծի խօսքերը.  
Нужны намъ великія могилы,  
Коль нѣтъ величія въ живыхъ.  
Աղամեանի հրաշակերտած, մինչև աստղերը բարձրացրած Հայկական Թատրոնը այսօր կազմալուծուած է, ապիկարութեան





### † Պ ԱԴԱՄԵԱՆ 1949—1891

մատնուած։ Եւ նա չէ այսօր արժանաւոր յարգանքը մատուցանող իր փառաւոր հերոսին։

Փակել է նա իր գոնիւն ու պատուհանները, ցուրտ ու անդաշ, իր բոլոր փեղկերի վրայ, հասարակական թախանձանքով, կախել է «Արշին մալ ալան»...

Հայ մամուլին է մնում իր համեստ պարտքը կատարել։  
Գնանք, ընթերցող, Ադամեանի մօտ։

#### II

Բարեպաշտ, կրօնասէր հայ կաթողիկ ընտանիքի մէջ է ծնունդ առնում Ադամեանը 1849 թուին, Կ. Պոլսի Ղալաթիա թաղում։ Շուրջը ամեն ինչ կրօն է, և նրանով էլ տոգորում է մեր Պետրոսիկը այն վարկիւնից, երբ սկսում է ճանաչել իրան, ճանաչել և մարդկանց։ Տան դաստիարակը՝ մի Մխիթարեան վարդապետ։ Դաստիարակ՝ և եկեղեցին, ուր երգում էր, ընթերցում էր անում հրեշտակի պէս գեղեցիկ երեխան։ Վերջապէս դաստիարակ, դարձեալ բոլորովին կրօնական, և թաղի վարժարանը, ուր նրան արուեստ մի կտոր տարրական կրթութիւն։

Սրանից աւել քան չը տրուեց Ադամեանին։ Բայց նա մի հասարակ մահկանացու չէր, իր հետ աշխարհ էր բերել մի երկնային առաքելութիւն։ Դեղարուեստի մարդ էր՝ յայտնուել մեր մէջ, երեխայութեան վաղ օրերից արդէն երևում է նրա մէջ միանգամայն և՛ նկարչի, և՛ քանաստեղծի, և՛ ղեգւստանի ձիրքը։ Առաջին երկուսի հետ ղեռ եկեղեցին կարող էր հաշտուել, բայց երրորդը, ինչպէս մեր մոդովուրդն է ասում, նրա աչքի զբոյժն է։

Եւ հայրը, Հերոսիմոս Ադամեան, կատարելով մի ջերմեանդ կաթողիկէ պարտքը, ամեն ինչ անում է՝ որդու մէջ բնակ սէրը խեղդելու համար։

Ասկայն արդիւքը չէ յաջողում։ Յաղթում է սէրը, այն էլ բնականօրէն, իր գոյութեան իրաւունքով, առանց բռնութեան և ընդհարումների։ Տաննաշորս տարեկան մի պատանի էր Ադամեանը, երբ առաջին անգամ քախտ ունեցաւ երեւալու բնակ վրայ։ Մի քանի տարուց յետոյ նա արդէն դերասանական խմբի անդամ է։

Եւ այնուհետեւ նրա կեանքը, մինչև գերեզմանի փոսը, մի ահագին դիրք է, հիւսուած սքանչելի էջերից, որոնք մէկիկ մէկիկ պատմում են թէ ինչպէս Ադամեանը ծառայեց գեղարուեստին, թէ ինչպէս գեղարուեստի դիցուհին բարձրացրեց նրան, մեծացրեց յաւիտենական շողերի մէջ պարուրեց նրան, և աշխարհը սիրեց նրան, հիացաւ նրա վրայ։

Միտուն են այդ մեծ հատորի էջերը։ Որքան քան են ուսուցանում նրանք, հրահանգի, խրախոյսի, ոգևորութեան բաներ։ Մեծ մարդ դարձաւ Ադամեանը, իսկ իւրաքանչիւր մեծ մարդ գերեզմանի միջից առաջնորդող աստղ է ապրող սերունդների մէջ։

Բայց Ադամեանի կեանքի ամբողջ պատմութիւնը ղեռ մնում է անտխալ։ Դեռ թաղնուած են մնում մի խոշոր տաղանդի, մի աննման գեղագէտի ապրածը, ստեղծածը, զգացածը։

Մի երկու թաւջիկ դրուադ այդ մեծ և լուսափայլ կեանքից։

#### III

Ադամեանը բնական արուեստին նուիրուեց պրազան ջերմեանդութեամբ։ Բայց միևնույն ժամանակ նա մնաց և նկարիչ ու բանաստեղծ։ Վրձին, զրիչ և խաղա՜նա ինչ գէնքերով էր Ադամեանը իրագործում հայ աշխարհի մէջ իր երկնային առաքելութիւնը։

Ծնուած էր նա իբրեւ անսովոր մի տաղանդ։ Ամեն բնածին գոհար անտաշ ու կռպիտ է լինում և մարդու գիտութիւնն էլ գալիս նրան մշակելու, յղկելու համար։ Ադամեանին պատրաստողը եղել է միայն ինքը, Ադամեանը։ Կրթութիւն ու դաստիարակութիւն նրա ընտրած ասպարէզի վրայ շատ էր հարկաւոր, բայց նա, ինչպէս տեսնք, միայն տարրական ուսումով մտաւ կեանքի մէջ։ Եւ եթէ մեծամեծ յաղթանակներ խլեց կեանքից, այս միայն իր ինքնաշխատութեան, իր ինքնակրթութեան միջոցով։ Ադամեանը ինքն իրան կատարելագործող ու բարձրացնող աշխատանքի դիւցապն էր, և այդ պատճառով կրկնակի թանկագին և սիրելի է նա իբրեւ ազգային արժէք։

Բեւ էր բարձրանում նա իբրեւ Ղալաթիայի կաթողիկ հայ եկեղեցու մի—լաւագոյն գէպում—ձայնեղ տիրացու, իսկ բեմից իջնում էր իբրեւ գեղարուեստի տաճարի համաշխարհային և փայլուն աստղերից մէկը։

Ի՜նչպէս եղաւ այդ։

Նա շարունակ կարդում էր, շարունակ ուսումնասիրում էր։ չէր քնացնում իր փայլուն ընդունակութիւնները։ Ծարտար կառուցանող էր, հարուստ ըմբռնողութեան, գեղեցիկ ճաշակի տէր։ Եւ գլխաւորը—խոշոր տեղեւորութեան ինքնուրոյնութիւնն էր։

1884-ին Ադամեանը Պետրոգրադում ներկայացրեց «Համէլա», և այս առիթով «Актеры» հանդէսը գրում էր. «Առաջին անգամ ընէ որ այսօրինակ մի քան ենք տեսնում ուսական բնակ վրայ։ Վատ չէր լինի, եթէ մեր «արքունի» դերասանները հետեւէին և բան սովորէին իրանց հայազգի արուեստակցից, որ անտարակոյս, թէև չունի դիպում, բայց ունի արուեստագիտական ճաշակ և գերասանական կորովի տաղանդ...»

Ահա ինչ էր ինքն իրան պատրաստած Ադամեանը։ Իր ցեղի մի հին, բնատուր շնորհքն էր նա իւրացնում իր այս փառաւոր



յաղթանակի մէջ, ուր առաջնակարգ պետութեան կայսերական թաղերն էր ընտրեալ և կրթութեամբ դերասանները դասի էին հրաւիրուում հայ ինքնուսուցիչ մօտ:

Ասիլի վեհ պատկեր երևակայել անգամ չէ կարելի:

## IV

Ինքնապարգայման դիւցազնը, արտիստին յատուկ ճակատագրով, թափառումներ շատ ունեցաւ: Պոլսից Թիֆլիս, Անդրկովկասի հայաբնակ քաղաքները, այնուհետև Ռուսաստան, Աստրախանից մինչև Պետրոգրադ, մինչև Օդեսսա, մինչև Անդրկասպեան երկիր, այնտեղից դարձեալ Պոլս և Ձմիւռնիս:

Այս բոլոր տեղերում նրան սիրեցին, պաշտեցին: Ամեն տեղ փառքի դափնիներ էր հնձում հայ բեմի հանճարը: Դիւթում էր մանաւանդ նրա գեղեցիկ, փափուկ ձայնը: Սիրում էին և օտարները, նոյն իսկ հայերից ոչ պակաս, սիրում էին մասնաւորապէս ռուս դերասանները, որոնք խմբով գնում էին նրա ներկայացումներին: Մոսկուայում նա մի անգամ դափնէ պսակ ստացաւ հասարակութիւնից, ըայց այդ պսակից մի հաս տերև էլ չը մնաց, որովհետև դերասաններն ու դերասանուհիները մի-մի պոկել էին և վերցրել իրանց հետ իրեն հայ արուեստագէտի յիշատակ...:

Եւ ամեն տեղ Աղամեանը տանում էր հայ լեզուի յաղթանակը: Ջերմ հայրենասէր էր նա, իր մայրենի լեզուին սիրահար և նրան իր արտասանութեան մէջ հաղորդում էր սքանչելի քննքուքիւն և նուազայնութիւն: Ռուս հասարակութեան առաջ նա խաղում էր հայերէն և ֆրանսերէն լեզուներով: Թէև վերջինիս էլ նա տիրապետում էր մի ֆրանսիացու չափ, ըայց և այնպէս ռուս քննադատութիւնը առաւել զհայերէն լեզուի գեղեցկութիւնն զնոսնում էր նրա հայերէնի մէջ և ցանկութիւն էր յայտնում որ միշտ հայերէն լեզուով խաղալ:

Աղամեանի բարձր ընդունակութիւնները լիովին գնահատուեցին Ռուսաստանի երկու մայրաքաղաքների հեղինակաւոր արուեստագէտ շրջանները: Թատրոնական առաջնակարգ քննադատները նրան անուանում էին խոշոր տաղանդ: Այն ժամանակ Եւրոպայում հռչակուած դերասաններ էին Էրենստ Ռոսսի և Թոմազո Սալվինի, որոնք Սղամեանից առաջ ներկայացուցին իրեն առաջին Պետրոգրադում և Մոսկուայում: Ռուս քննադատները համեմատում էին Աղամեանին այդ աշխարհաշակ արուեստագէտների հետ և գտնում էին, որ Շէքսպիրի «Համլէթ» և «Օթելլո» պիէսների մէջ Աղամեանը հաւասարակից է Ռոսսիին և Սալվինիին:

Բատուր հանճարն էր միայն որ հմայում էր Աղամեանին տեմոդոնիքին: Անձնական բարեմասնութիւնները պակաս կախարդական չէին: Բարեկիրթ, քնքոյշ, ընկերասէր, ազնիւ մարդ էր նա, թէև փոփոխամիտ եւ... Անկեղծ էր, իր քսակը կարօտակների տրամադրութեան տակ, յաջողութիւնը զուրկ չէր պատեցնում, նա մնում էր համեստ, իր չունեւոր և պակաս շնորհալի ընկերակիցներին և երկրորդական դերասաններին վերաբերում էր հոգացողութեամբ և ուշադրութեամբ: Պատմում են որ սա մի անգամ, Կ. Պոլսում հանդիպելով մի աղքատի, հանում է իր պիջակը և տալիս նրան, ինքը մնում վերաբերուի մէջ: Հարուստների վերաբերմամբ իրան պահում էր կատարեալ արժանապատութեամբ:

## V

1888-ի վերջերում Կ. Պոլսի մէջ կատարուեց Աղամեանի բեմական գործունէութեան 25 ամեայ յորելանդը: Յաջորդ տարին նա ներկայացուցին է տալիս Ձմիւռնիայում, և ահա այդտեղ յայտնուեց չարագուշակ և սոսկալի հիւանդութիւնը—կոկորդի քաղցկեղ: Սարսափահար արտիստը տեսաւ որ արագ զրկուած է իր ամենազեղեցիկ մի զարդից—իր հմայիչ ձայնից: Հիւանդութիւնը գնալով սաստկացաւ: Աւելացաւ և թոքախտը: Դանդաղ մեղում էր Աղամեանը:

Եւ ահա մեծ արուեստագէտի այս տխուր վերջում երևան է գալիս հայ կեանքի ամենագեղեցիկ երեւոյթներից մէկը: Աղամեանը

մոռացում է, անխնամ ընկած: Պոլսի հայ բուրժուազիան և էֆենդիների դասակարգը կատարեալ գազանային անտարբերութիւն են ցուց տալիս: Կարօտ է Աղամեանը, աղքատ, իր բեմական ընծաներն է ծախու հանում, ըայց բժշկական ծախսերը շատ են: Ռուսական դեսպանն է խղճում Աղամեանին և ի սէր այն յարգանքի, որ տաժում էր ռուս հասարակութիւնը գէպի հիւանդի խոշոր տաղանդը: Երամայում է ընդունել նրան ռուսական հիւանդանոցի մէջ և առանձին խնամքով պահել: Եւ հիւանդանոցի ռուս բժիշկները, հանդիպելով ծանօթ հայերի, յանդիմանում էին նրանց, որ լքել են իրանց մեծ մարդուն: Իրաւունք ունէին:

Միայն ռուսահայերն էին, որ յիշեցին Աղամեանին: Մեր լաւ մարդկանցից մէկի, Ալեքսանդր Մելիք-Աղաբաճի նախաձեռնութեամբ մի գումար հանգանակուեց և ուղարկուեց մահամերձ արտիստին:

Ամեն րան զուր էր այլևս: Սոսկալի հիւանդութիւնը սպանեց իր զօրին, դառն տանջանքներից յետոյ:

Միայն այժմ Կ. Պոլսի հայութիւնը ոտքի կանգնեց՝ իր լրած մեծ մարդուն... փառաւոր կերպով թաղելու համար:

Հայի տխուր ճակատագիր: Նա չը խնայեց և Աղամեանի պէս մի հազուագիւտ զոհարը, որի նմանը դեռ ևս չերեւաց հայ կեանքի մէջ:

## VI

Կովկասի Հայոց Բարեգործական Ընկերութեան կենտրոնական շինութիւնը Թիֆլիսում, գրադարանական դահլիճին կից սենեակի մէջ, ունի մի անձուկ ու խղճուկ անկիւն, նուիրուած Աղամեանին: Երկու պահարան, պատերի վրայ նկարներ, պատերի տակ իրեր ու կիսարձաններ... Սեղանների և վանդակապատի մէջ սեղմուած այդ անկիւնը դժուարութեամբ եւ մտնում: Բայց և այնպէս, հաղիւ տեղաւորուելով մի աթոռի ծայրին, կարելի է ամբողջ րոպէներով առանձնանալ մէկ հայ արուեստագէտի հետ, նրա այս աղքատիկ անկիւնում:

Իրեր են չորս կողմը—բեմական ընծաներ, լուսանկարների կոյտեր, Աղամեանի վրձինի և մատիտի գործերից մի երկուսը, նրա զրքերը, նրա նամակները, նոյն իսկ նրա համար արտագրուած դերերը:

Լաւ միտք է ունեցել այդ իրերի նուիրողը, որի անունը գրուած է խոշոր տառերով—Ալեքսանդր Ստեփանեան: Պէտք էր դրանով Աղամեանի թանգարանի հիմքը դրուէր: Բայց հոգացողութիւն չհաւա, ուրիշ տեղեր եղած այսպիսի իրեր չը հաւաքուեցին և այս ձեռնարկութիւնը մնաց այսպէս առանձնացած ու խղճ:

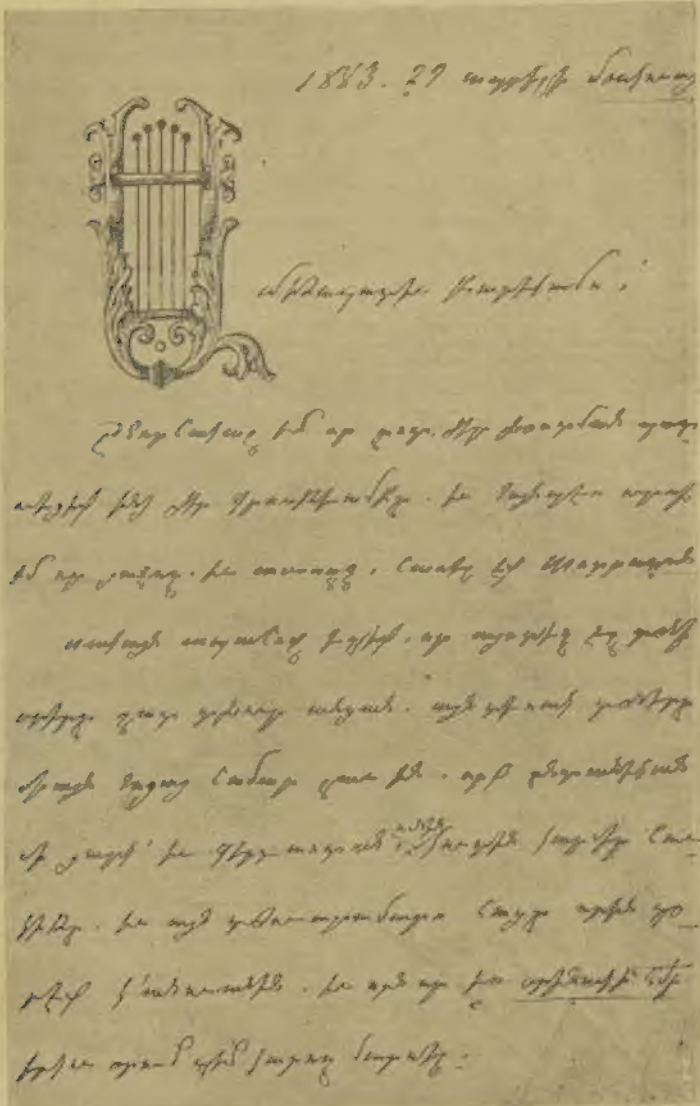
Բայց մեծ շնորհակալութիւն և այդքանի համար: Սրբելով այդ նուիրական յիշատակների վրայ նստած բարակ փոշին և ահա մենք Աղամեանի հետ ենք գէթ մի քանի րոպէ, զգում ենք նրան, նրա մեծ հոգու ներկայութիւնը այդ լոկի թղթերի, շրջանակների, նկարների մէջ:

Տեսնում ենք մի անհետացած սերունդ, մի անյայտացած ժամանակ, թէ ինչպէս էր նա սիրում Աղամեանին, ինչքան արտառուչ յուշարձանների մէջ է պարուրել իր համակրանքն ու հիացքը: Ձեր դէմքին այսօր էլ բուրում է այդ պահարանների մէջ խառնուած մի վիհութիւն—երախտագէտ, պաշտող սիրտ, որի նման մի սքանչելիք չունի մարդկութիւնը...

Եւ այդ համատարած յարգանքի, այդ անկեղծ պաշտամունքի մէջ մեծ արուեստագէտն է իր հոգեկան մղումներով, իր համակրանքներով, իր վայելքներով ու քմահաճոյքներով:

Չգում ես նրան, տեսնում ես նրան, միանում ես նրա հետ, վայելում ես նրա Աստուածային յաւերժութիւնը, որ սքանչելագործ է նոյն իսկ այս փոքրիկ ու խղճ անկիւնում...





**Պ. ԱՂԱՍԵԱՆԻ ԶԵՌԱՑԱԳՐԻ ՆՄԱՆԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆԸ**

**ՊԵՏՐՈՍ ԱՊԱՍՏՈՍԱՆԻ ՍԵՆԵԱԿԸ Կ. Հ. Բ. Ը.-ՔԵԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆՈՒՄ**

Հանգուցեալ Պետրոս Աղամեանի սենեակի իրերի մեծ մասը, անցնում է իբրև նուէր նրա բարեկամ պ. Աղէքսանդր Ստեփանեանին:

Սա ցանկանալով անմոռաց պահել հանգուցեալի յիշատակը 1914 թուականի հոկտեմբերի 17-ին իր գրութեամբ նուիրում է այդ իրերը Կ. Հ. Բ. Ը.-Քեանը պայմանաւ, որ այդ իրերը պահուին Ընկերութեան գրադարանում առանձին պահարանում: Խորհուրդը շնորհակալութեամբ և սիրով ընդունում է:

Իրերի թիւը՝ 328 գրքեր, իւղանկար և լուսանկար պատկերներ, ալբոմներ, ծապաւեններ, արծաթեայ պսակ, ձեռագրեր, նամակներ, բարձեր, պատիւ և թախտի ձեռագործ ծածկոցներ, մուրձաքաններ և այլն:

Նկարներից մի մասը հանգուցեալի նկարածներն են, մի մասն էլ նուիրում են նրան յարգող նկարիչ ընկերներից: Այսպէս՝ նուիրել են Ալվազովսկին և Զանկովսկին իւղանկրկ և Մանկովսկայան շրաների նկարներ. նաև մեր հրշակաւոր նկարիչ Բաշինջաղեանի նկար՝ Արարատ սարը հետեւեալ մակագրութեամբ. «մեր յայտնի զերասան Աղամեանին-գիմնագիրնի մի խումբ հայ աշակերտուհիներից, Թիֆլիս 1886 թ.» Կան բազմաթիւ նկարներ, որոնց մէջ Աղամեանը նկարուած է զանազան դիրքերում:

Գեղեցիկ են Աղամեանի 2 կաւէ արձանները, որոնցից մէկը պատից կախելու, իսկ միւսը սեղանի վրայ դնելու համար է:

ռացաձեգրերի մէջ կան հանգուցեալի նամակները՝ ուղղուած զանազան անձերի և ստացած պատասխաններն ու գրութիւնները: Նա խնամքով հաւաքել է լրագրական այն անդեկութիւնները, որոնք վերաբերիլ են իրա խաղերին:

Վերոյիշեալ իրերը գրադարանի առանձին բաժանմունքում տեղաւորուած են 2 առանձին պահարաններում մակագրութեամբ՝ «Հանգուցեալ զերասան Պետրոս Աղամեանի իրերը, նուիրած պ. Աղ. Ստեփանեանից»։ պատկերներից մեծերը կախուած են պատերից, իսկ բարձերն, ծածկոցներն և այլն դասաւորուած են այնպէս, որ առանձին սենեակի տպաւորութիւն է թողնում:

X.

**ՄԱՅՐԵՆԻ ԼԵՋՈՒՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԴԳՐՈՑՈՒՄ**

Արդէն չորս տարի է, որ մայրենի լեզուի խնդիրը արծարծուում և լրջօրէն քննուում է մանկավարժական գրականութեան մէջ, Միլին դարում երեխան ծնւում էր ֆրանսիացի, իտալացի, գերմանացի, բայց և այնպէս կրթութիւն էր ստանում եկեղեցու պաշտենական լեզուով — լատիներէնով: Մայրենի լեզուն, վատրուած էր դպրոցներից:

Նոր դարը յարութիւն առեց երեխաներին կրթուել մայրենի լեզուով: Սկզբում այս սկզբունքը զրուշութեամբ էին պաշտպանում, յետոյ աւելի կտրուկ և ազդեցիկ տոնով էր նախ միտքը քարոզում:

Մանկավարժութիւնը պահանջում է, նախ տալ ծանօթ, մատիկ, հոգուն ախորժելի նիւթեր և յետոյ միայն անցնել հետո, օտար և դժուար նիւթերին: Պէտք է քննել, ուսումնասիրել մանկան հոգին և ինչ որ նրա հոգու էական. երանգն է հազմում, նախ այդ էականը մշակել և զարգացնել և յետոյ միայն հայրենականի, ընտանեկանի վրայ պատուաստել հետուն, օտարը:

Մանկան հոգու ամենամօտը, ամենահարազատն է մայրենի, իր սովորական գործածական լեզուն. նրա ողին այդ լեզուի միջոցով է առարկայանում: Այդ պատճառով էլ պէտք է մայրենի լեզուն հիմք ընդունել դաստիարակութեան և ուսուցման:

Հեշտից-դժուարը, մօտիկից-հեռուն, ծանօթից-անծանօթը՝ մանկավարժական երկար դարեր շարունակ ընդունելի սկզբունքներն այդ են թելադրում:

Եթէ մի պետութեան մէջ հաշուրժելի են զանազան ազգեր, եթէ նրանց թոյլ է տրուած իւրատեսակ կուլտուրայ ստեղծելու, ապա այդ գէպում անհրաժեշտօրէն այդ ազգերի լեզուին կրթական գործօնի յատկանիշ պէտք է տալ: Մեր պետութեան մէջ զարմանալի կերպով այս երկու դրութիւնների ներդաշնակ համադրութիւն չի ստեղծուել: Մեր պետութիւնը թոյլ է տալիս պային եկեղեցի, ազգային դպրոց, ազգային զանազան կուլտուրական հաստատութիւններ. նրանց նպատակն է ժողովրդի հայեկան իւրայատկութիւնների զարգացում և մշակումը, սակայն դրա կողքին, նրա հետ միասին չի քաջալիքում ազգային լեզուն կրթութեան մէջ: Սա մի շատ ցաւալի թիւրիմացութիւն է: Ազգային կուլտուրական անցեալով և հաստատութիւններով ազգացեղերի լեզուն այսպիսի անուշադրութեան չպէտք է մատնուէր:

Պօսենք փաստերից մէկի մասին: Առնենք ներկայի պետական դպրոցը: Թաթոճախա մասուկը նոր ոտ է դնում նախարարութեան բացած տարրական դպրոցը և անա նրան հարկադրում են նրա ականջին և հոգուն օտար և անծանօթ լեզուով խօսել: Սակար ժամանակ է կորչում մինչև որ երեխան կարողանում է մատուրապէս հասկանալ ուսուցչի լեզուով պատմածները: Այն ինչ եթէ մայրենի լեզուով լինէր ուսուցում այդ տարիներում, ապա կերպը կարող կըլինէր իմացութիւնների աւազին պաշար հասցնել և մտաւորապէս զարգանալ: Մայրենի լեզուով չիմքը դնելուց յետոյ միայն ուսանելն լեզուն կարող է հեշտութեամբ և հիմնաւ իւրացուել:



Նախարարութեան տարրական դպրոցը այս ուղղութեամբ բարեփոխութեան քայլեր է ուղղում կատարելու, յոյս ունենանք, որ ապագայում այս շարժումն աւելի է զօրեղանալու:

Սակայն բարեփոխութեան այս ձգտումներից իրեն հեռու է պահում պետական միջնակարգ դպրոցը: Իր գոյութեան սկզբից մինչև այժմ նա իր միջից վտարել է մայրենի լեզուն, աւելի ճիշտ է ասել, արհամարհել է:

Ինչու. որովհետև ստորին դասարաններում կրթութիւնը մայրենի լեզուով չի կատարուում, որովհետև մայրենի լեզուն չի շարունակուում մինչև վերջին դասարանը, որովհետև շատ քիչ ժամեր են յատկացուած, որովհետև մայրենի լեզուի դասերին յաճախելն ազատ է յայտարարուած, և այլն և այլն:

Դպրոցական վարչութիւնների այս վերաբերմունքը չի կարող բացատրուել չազդել աշակերտութեան վրայ: Վիճակագրական տեղեկութիւնները ցոյց են աւելիս, որ օտար ազգի աշակերտների մի զգալի տոկոսը չի սովորում մայրենի լեզուն: Ահա և թուեր, որ բերում ենք Բագուի «Արև» օրաթերթից:

1911 թուին վարժարաններում (գիմնազիաներում) սովորել են 3255 հայեր, ունակաւ դպրոցներում՝ 1003 հոգի, առաջին տիպի դպրոցներում հայերէն սովորել են 2698 հոգի, իսկ երկրորդում՝ 761 հոգի, այսինքն աշակերտութեան մօտ 80 տոկոսը:

Պետական ստորին միջնակարգ դպրոցներում սովորել են մօտաւորապէս 98 հազար հայ երիտասարդներ, որոնք սակայն բաւարար չափով չեն սովորել մայրենի լեզուն:

Այս արգէն մի շատ ցաւալի երևոյթ է: Այս կերպ ուր կարելի է հասնել: Դպրոցի նպատակն է՝ եղած հիմունքներն աւելի մշակելով անհատին նախ ազգային և ապա համամարդկային կոլտուրական աշխատանքին մասնակից անել: Ներկայ միջնակարգ դպրոցը չի բաւարարում այդ կարիքներին. նա ընդհակառակն անհատներին հեռացնում, օտարացնում է մայրենի լեզուից և կոլտուրայից:

Եթէ ազգեր կան և այդ ազգերի գոյութիւնն ընդունելով ներանց անկախ և ազատ զարգացմանը հնարաւորութիւն է տրուում այն դէպքում առաջին տեղերից մէկը պետական դպրոցներում մայրենի լեզուն պէտք է տալ:

Ներկայ պատերազմի հետ մանաւանդ մանր ազգերը լուսաւոր ապագայի հեռանկարներ են յայտնում. նոր կեանք է գալու. ազատ զարգացման նորանոր հնարաւորութիւններ:

Մայրենի լեզուի յարութեան իսկական օրն այդ նոր կեանքի հետ իսկապէս կը բացուի, բայց և այնպէս մենք պէտք է պատրաստ լինենք այժմեանից և ապագայ բարեփոխութիւնների իղէական ընտանիքի մէջ պատուաւոր տեղ տանք մայրենի լեզուի բարեփոխութեան խնդրին: Պետական վարժարանը պետութեան մէջ ապրող ազգերի կոլտուրական վերածնութեան որորաններից մէկը պէտք է լինի: Եթէ նա այդ ուղղութեամբ չի աշխատում, նշանակում է չի բաւարարում տեղական կարիքներին:

Մինչև իսկական բարեփոխութեան օրերը մենք որոշ աշխատանք պէտք է այժմեանից սկսենք: Պէտք է արժարձենք մայրենի լեզուի խնդիրը և մինչև հիմնական բարեփոխութեան օրը բարեփոխութեան առաջարկներ անենք:

Գ. Լիլիան

խոցոտուած, շատերը տապաւնաւոր մի սենեակում հիւանդ պառկած, մասամբ իրենց կեանքի վերջին օրերում ու ժամերում: Սոսկալի էր այս մանկական փոքրիկ աշխարհից ստացած տապաւորութիւնը: Նրանց մօտեցաւ ի միջի այլոց մի ունկոր տիկին մէկին որդեգրելու ցանկութեամբ: Պէտք էր տեսնել, թէ՛ ինչպէս այդ շուտուած դառնութիւնները մօտենում ու սեւ էլ կուգամ, ինձ էլ տարօ խօսքերով ազատում, պաղատում էին տիկնոջը, ամի հիւանդ հէր ունեւ, կը մեռնիս և այլ նմանօրինակ դիմումներով:

Իսկ հիմա. հիմա բարի ոգիները հազար ու մի փորձանքներից ազատուած, այս փոքրիկ աշխարհը սիրոյ հրաշքով դարձել են մի չքնաղ հէքիաթական աշխարհ: Այս առոյգ թղուկների շինած գեղեցիկ տնակում, պարտէզի մէջ դուռ կը տեսնէք թղուկների շրջանում շինած գեղեցիկ հէքիաթական շքեւաղ Անահտին, որ իր սիրուն խաղ ու պարով «թղուկների» հիացմունքի ու սրտազին գուրգուրանքի առարկայ է դարձել: Այնպէս տոտիկ-տոտիկ, այպէս գողտրիկ նազանքով է պարում Անահտին, որ հասակաւորներիս անգամ հիացնում է: Թղուկներն իրենց խորճիթների շուրջը բանջարանոց են շինել, բողբոջներն առատ բերք են խոստանում և գոյնգոյն զրօշկով զարդարուած գրաւում են այցելուների ուշքը:

Նրեկոյնան ամբողջ խումբը մօտի բլուրը բարձրացաւ, դրացի որդանոցի երեխաներին հրճուանքով դիմաւորեց, խաղացին, զուարճացան ու վերադարձան:

Հենց որ միմեք, փոքրիկները ննջարան գնացին, իսկ մենք աղջիկները բոլորուեցին ձեռագործի սեղանի շուրջը զուարթ տրամադրութեամբ: Մենք էլ նստեցինք. որբանոցի սիրուած վարժուկներին մէկն առաջարկեց, որ իրենց անցեալից քաներ պատմեն: Մինչև այդ օրը երեխաները խուսափել են իրենց կորցրած սիրելիների մասին խօսք անել. առանց արտասուքի չէին կարողացել նրանց անունը տալ կամ լսել: Բայց այսօր յանկարծ բացուեց նրանց լեզուն ի դարման վարժուկու: Մէկը այնպիսի հումորով պատմեց իւր փախուստի արկածները, որ ընկերութիւնն առանց քրքիջի չէր կարողանում լսել: Նա պատմեց թէ ինչպէս գերմանուհի միսիոնարուհին իրենց փախցնելու օգնեց Վանից ծովով, ինչպէս ճանապարհին հրացանաձգութեան ենթարկուեցին, թուրքերէն «ալման, ալման» աղաղակեցին, բայց այդ ջօզնեց. մի քանիսը մեծերից սպանուեցին, մնացեալները թաղանթեցին, փրկագարձան Վան, այնտեղ վերադարձած թուրքերին գերմանուհիներ ձեռքան, ապա թէ ինչպէս աղատուեցին նաև ուսանելի վտանգից, երբ թուրքերը դարձեալ փախան: Մէկն էլ պատմեց առաւապանքներն ու կորուստները Վանից—Իզդիր տաճանելի փախուստին:

Վերջը լսեցինք, թէ ինչպէս «Քնած գեղեցիկուհուն» որբանոց են բերել ու թր տարեկան եղբոր հետ, թէ ինչպէս վերջինս պինդ գրկած լինելով քրոջը, մեծ դժուարութեամբ թողել է սրա կիզոտ հաղուստը փոխելու, վախենալով մի գուցէ երկուսին միմեանցից զատեն: Այնուհետև երբ Անահտին հիւանդացի է, փոքրիկ եղբայրը երեք օր քաղցած է մնացել, քրոջը մի վայրկեան առանց ուշադրութեան չի թողել, կասկածելով թէ մի գուցէ իրանից գառնու:

Արհաւիրքների րովից ելած այս մանկական աշխարհում որբան շատ են նմանօրինակ երևոյթները, որ միայն հէքիաթների մէջ էին պատմում: Նորանշան կարծով սերունդ պատրաստուում:

Յ. Տէր-Միրաքիան

## ՓՈՐՐԻԿ ՓԱՍՏԱԿԱՆՆԵՐԻ ՀԷՓԱԹԱԿԱՆ ԱՇԽԱՐՀՈՒՄ

Մօտ եօթն ամիս անցել է այն օրերից, երբ կրճանիս գնացինք Մուրիսեանի կալուածքը նորեկ որբերին այցելութեան: Յօգնած, մղձաւանջից չզմած փոքրիկների խմբակը մեզ շրջապատեց: Նստերի աչքերի էին ցաւում, շատերի երեսներն ու գլուխները

## ՇԱՐԱԹԸ ՉՈՐՍ ՕՐ ՊԱՍ

Պետական Դուռայում ընդունուել է օրէնք, որով շարաթում մէջ չորս օր մօտ վաճառումն արգելուում է:



## Գ Ա Ւ Ա Ռ

ՇՐՂԻՆԱՆՑ.—Մայիսի 5-ին պետական դպրոցների տեսուչը (инспекторъ народныхъ училищъ) պ. Մ. Ի. Առամանուկի այցելից Շրվինանցի դպրոցը և ներկայ եղալ բոլոր դասարանների ուսուցիչներին, իսկ 5-րդ բաժանմունքում ուսուցիչ պատմության և Ռուսաստանի աշխարհագրության դասերին: Մանրակրկիտ վերաստուգումներ կատարեց այդ առարկաներից, իսկ թուարանութիւնից հայերէն լեզուով խնդիրներ վճռել տալուց յետոյ տեսուչը շատ գոհ մեկնեց, թողնելով այդ մասին արձանագրութիւն:

ՍԱՀԵՆԲԵԹԻՑ պ. Մ. Սահաթեանը գրում է.—Մայիսի 24-ին, մեծ հրդեհ պատահեց: Հիմնովին այրուել են հայերի 2 տուն, վերայինների 2 տ., իսկ հրէաների 100-ից աւելի տներ: Ընդհանուր փասար հաշւում են մօտ կէս միլիոն: Հրդեհից փախչելիս և տներից իրեղէններ տեղափոխելիս հայերի փասար հաշւում են 1500 ու: Մարդկանց փասս չէ եղել:

ՂԱՐԱՔԻԼԻՍԱ.—Կիրակի, մայիսի 22-ին, տեղիս ակումբի ամբարային դահլիճում կայացաւ Խորէն աւ. քահ. Խանդատեանի ուսուցչական 40 ամեայ և հասարակական դործունէութեան 50 ամեայ յորելանքը: Եթէ չեմ սխալուում սա առաջին յորելանքն է, որը տօնուում է հայ գիւղում, և պէտք է ուրախ լինել, որ այդ պատուին արժանացաւ հայր Խանդատեան, որը իր աշխատութեամբ, օրինակելի գործով կարծես 60-ական թուականների գործիչների շատաւիղն է:

Մ. Ղարաքիլիսան, որը այդ ժամանակ մի չնչին գիւղ էր Փամբակի հովտում, սկսում է կամաց կամաց ծաղկել շնորհիւ երիտասարդ Խանդատեանի, որը օժտուած էր խոր ու զգայուն հոգով. համակուած Ստ. Նազարեանի և Միք. Նալբանդեանի գաղափարներով, աշխատում է գիւղում ևս տարածել նրանց վեհ գաղափարները, որոնց մոլեռանդ երկրպագուն էր Խանդատեանը: Հարկաւ յա ուսուցիչի կարգուելով դպրոցում և քահանայ ձեռնադրուելով նրա բնոր անշափ ծանր պիտի լինէր. սակայն՝ հայր Խորէնը կարողանում է իր առանց այն էլ քիչ ժամանակից մաս հանել գիւղացութեան համար: Եկեղեցու բնմը նրա համար ոչ միայն Տիրոջ փառաբանութեան, այլ և քարոզչի բնմ էր, որանդից նա տարածում է լոյս գիւղացութեան խաւերում: Ի զուր չէ, որ Ղարաքիլիսայում բոլորը—ծերունուց մինչև մանուկը—յարգում էին տէր հօրը:

Յորելանական հանդէսին խօսեցին.

1) Տէր Խաչատրեան-ուսուցչութեան կողմից, պ. Մոնոսեան-Ալեքսանդրապոլի հայ դպրոցների կողմից, պ. Լ. Զորաբեան-Մ. Ղարաքիլիսայի հոգաբարձութեան կողմից, պ. Ա.-Թիֆլիսի Գալիանեան օր. դպրոցի կողմից:

Ստացուեցան շատ հեռագրեր և բաւական նուէրներ թէ հիմնարկութիւններից և թէ առանձին անհատներից: Ստացուեց նաև կոնդակ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսից:

Երգում էր յաջողութեամբ ծխական դպրոցի խումբը պ. Մանգասարեանի ղեկավարութեամբ:

Վերջը ի պատիւ յորելանքի ընթրիք տեղի ունեցաւ մօտ 70 երկու սեռի անձերի մասնակցութեամբ:

Ս. Սիսակեան

## ՍԵՒ-ԳԱՐ.

## ԳԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐԻ ԿՐԱՍ ԶՐԿԱՆՔՆԵՐԻՑ

Գաղթականների դրութիւնը տեղումս օրէց օր ծանրանում է: Իններորդ ամիսն է նոցա Սև-քար տեղափոխելը, և այդքան ժամանակամիջոցում թշուառները դեռ չը գիտեն իւր, պաշտի

ասածը ինչ գոյնի է: Գարնանից սկսած նոցա իւրեւ պանիրը խոտն է, բանջար, իծկաթ և այլն: Բացի բանջար ու խոտերից, ուրիշ կերակուրի համ չգիտեն: Թանր, որ մեր մէջ ձրի էր, այն էլ չի գտնուում. եղածը հաւաքում է խանութպանը և ֆուռաւը 20 կոպ. ծախում: Էլ անպէտք, լղար մսեր չի մնում, բոլորը խեղճ գաղթականների վրայ են սաղացնում: Օտար տեղից եկած մթերքները, ինչպէս է ձէթ և նման իրեր, խանութպանը առնում է էժան և թանգ գնով գաղթականներին տալիս:

Նպաստի ալիւրից կտրում են, գողանում են քաշի մէջ, շորից, սապնից կտրում, մէկին երես են տեսնում, մէկին շոկում, շատին սպառնում, խօսողին անպատում, հայհոյում, ոտնատակ տալիս:

Թէյ, շաքար չի ստանում գաղթականը, իսկ փող արւում է միայն 7 կոպ., որ շատ քիչ է: Պատահում է, որ կորստեան տեղերից գաղթականներ են լոյս ընկնում և գտնում իւրայիններին, այդպիսիներին նպաստ չի արւում: Մնում են թշուառները ձեռները ծալած, կանգնած: Նոցանից վկայագիր է պահանջում. հասկանում է արդեօք փախստական որը աղան, կամ հարսը թէ ինչ է վկայականը, որ երկար ամիսներ փնտռելով՝ հազիւ է գտել մօրը կամ եղբորը:

Աշխատանքի օրերը նոր են սկսւում, իսկ այստեղի գաղթականներից աշխատաւորները զնացել են երկիր, մնում են միայն ծերերը, կանայք և երեխաները, բոլորն էլ կարօտ օգնութեան:

Մ. Տէր-Գէորգեանց

## ՏԱՐԵԴԻՐ ԲԱՐԵԴՈՐԾՈՒԹԵԱՆ

Կ. Հ. Բ. Ընկ.-թեան Խորհուրդը շնորհակալութեամբ ստացել է.

Ս ա չ խ եր է թ ի յ, աւ. ուսուց. Մ. Սահակեանի միջոցով տեղացի հայ օրիորդների՝ Վարդանուշ և Սոֆիա Բէգլարեանների, Սանդուխտ Մղերբեանի, Վարվառէ Ղազարեանի, Սրբուհի Պապիշանեանի և Նունէ Կաճկաճեանի ղեկավարութեամբ կազմած վիճակախաղից 60 ո. 50 կ., յանձնելու Ուսուցչական Միութեան որը երեխաներին խնամող յանձնաժողովին:

Գրողն այ ի յ, տեղական Կ. Հ. Բ. Ընկ. ճիւղից յօգուտ փախստականների 122 ո. 15 կ.:

Թիֆլիսի փախստ. գլխաւոր լիազօրի դիւանատնից՝ աստակիր աշխատ. բանտարկեալ Կարապետ Սաղադեանից ստացուած յօգուտ փախստականների 6 ո. 94 կոպ.:

Նախշիրա-Տկվիբուլեան ընկ.-ից ի հաշիւ Լևոն Փրիդոնեանի 150 ո.:

Կոստանդին Միխայէլեան Ալիխանեանից 300 ո.:

Ստանալով պ. Ալիխանեանից 100 ո. մշտական անդամութեան համար՝ շնորհակալութեամբ տուաւ այդ մասին մրցադիր:

Խորհրդի որոշումները.—

Մայիսի 27-ին կայացած Խորհրդի նիստում վերընտրուել են նախագահ պ. Ս. Յարութիւնեան, փոխ-նախագահներ՝ Ա. Մելիք-Ազարեան և բժ. Բ. Աղասարեան, քարտուղար՝ Յ. Շահնազարեան, իսկ գանձապահ՝ պ. Գ. Տէր-Պետրոսեան:

Թ է լ աւ ի ճ իւ ղ: Անցեալ 1915 թ. վարչութեան կազմը եղել է. նախագահ՝ Յարութիւն քահ. Տէր-Նիկողոսեան, քարտուղար՝ Գարեգին Տէր-Յովհաննիսեան, գանձապահ՝ Գէորգ Նոնեան, անդամներ՝ օր. Աննա Սարգսեան, Բրիտափոր Տէր-Աստուածատուրեան: Մուտք ունեցել է 745 ո. 76 կ. և ծախք 638 ո. 25 կ.:



Կախ-Աւան (Զաքար. շրջ.) Դպրոցական շէնքում կայացաւ Կ. Հ. Բ. Ընկ. տեղական նիւղի ընդհանուր ժողով. կայացաւ վարչական անդամների ընտրութիւնը, որին մասնակցում էին 30 հոգի: Զայնորի մեծամասնութեամբ ընտրուեցին վարչ. անդամներ՝ տիկին Հ. Պատրեան, պ. Մ. Մուրադեան, Մ. Պետրոսեան և ա. Անդրեան:

## ՎԵՐՋԻՆ ՆԵՌԱԳՐԵՐ

Կ. Հ. ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵԻՆ.

Զարարիւից—Պարաջեանը.

Զօրեանը հասաւ տեղս 150 նորեկ որբերի հետ: Դրամ փոխադրեցէք որբանոցի շէնքի համար:

Թէոդոսիա—Հայ կանանց շրջանի նախագահուհի Բողդանեանը.

Հեռագրով յայանեցէք, բացել էք արդեօք որբանոց մեր միջոցներով պահելու համար: Եթէ ոչ՝ երբ էք բանալու: Յաջորդ ամսավճարները մտցնելու ենք իւրաքանչիւր ամսի 10-ին:

Դիլիջանից—Վարդանեանը.

Որբերի թիւը յունուարին 820 էր, փետրուարին՝ 823, մարտին՝ 811, ապրիլին՝ 756 և մայիսին՝ 851 հոգի:

Մուշից—Կարասասունին.

Երէկ ուղարկեցինք թնու 180 որբ, որտեղ կար 40 որբ. թէ շրջանումս գտնուող և թէ նորեկ որբերը մեծ կարիք ունեն հագուստեղէնի: Մեր ունեցած միջոցներով կաշխատենք ուղարկել բոլորին: Մանագլներտի և թնուի ուղղութեամբ անհրաժեշտ է բանալ մթերանոցներ:

Մանագլներտից—Խիտարն.

Մայիսի 25-ին բրգերը յարձակուեցին թնու գնացող 13 հայի վրայ, որոնք գնում էին ցորեն գնելու, բոլորին կոտորեցին և խիցին բեռնակիր կենդանիները: Մայիսի 29-ի գիշերը բրգերը յարձակուեցին միևնոյն տեղում Մանագլներտից ճանապարհուող հայերի կարաւանի վրայ, որոնք գնում էին անհրաժեշտ կայաններ բանալու: Սպանուած է մերոնցից 2 ձի և մէկ մարդ: Փախառականների կարաւանը անյայտացել է:

Ախալցխայից—

Ձեր հեռագիրը ստացանք: Որբերի այստեղ տեղափոխելը յիտաձգեցէք մինչև յունիսի 5-ը: Կուղարկենք մեր ներկայացուցիչին:

Զարարիւից—Օթարեանը.

Թնուսից Գամարեանը հեռագրում է, որ բժիշկ Կուրդեանը շուտ ճանապարհուի այնտեղ, որի ներկայութիւնը այնտեղ անհրաժեշտ է, մանաւանդ որ բժիշկ Կրէստին կանչում է Թիֆլիս, հետեւաբար որբանոցը և

շրջանիս բնակչութիւնը կը մնայ առանց բժշկական օգնութեան:

Զուլֆայից—Ներսէս Եպիսկոպոսը.

Մեր շրջանում քսան հազար հայ և ասորի կան: Հարկաւոր է պարենաւորման կայաններ երեք տեղ՝ Սալմաստ, Դիլիջան և Բաշկալայում:

Մուշից—Գամարեանը.

Թիֆլիս ուղարկեցինք Սարիղամիշի վրայով 126 որբ, որոնց մեծամասնութիւնը սասունցիներ են: Միւլիթարը ճանապարհուեց Նազի և Դուդախ աննդատու կայաններ քանալու համար:

Զարարիւից—Օթարեանը.

Այաղկերտում կահաւորեցինք մնայուն որբանոցի շինութիւն 300 որբի համար. այդ թիւը արդէն լրացած է: Խնդրում եմ ուղարկէք մի որբանոցի համար մի վագոն ալիւր և 100 պուդ շաքար:

## Ք Ր Ո Ն Ի Կ Ո Ն

Ն Ե Ր Ս Ի Ս Ե Ն Ղ Վ Ր Ո Ց Ի Ուսուցչական ամբողջ խումբը ամիսներ առաջ մի գրութեամբ յայտնել էր իւր տեսուչ իրաւարան պ. Յ. Խունուցին, որ որս տեսչութիւնը համարում է զըպրանոցի համար անօգուտ և ֆեասակար: Այժմ այդ երկարատև վէճը վերջանում է փոխադարձ համբոյրով, որով իրաւարանը և մանկավարժ է դառնում, իսկ մանկավարժները և իրաւարան:

\*\*\*

Թոքախտի գէմ մաքառող Կովկասեան ընկերութեան վարչութիւնը երկաթուղու զլխաւորին առաջարկել է իր ծառայութիւնը, որպէսզի ծիմի գիւղում երկաթուղուն պատկանող Թոքախտաւորների կայանը կարողանայ այս ամառ օգտագործել:

Թոքախտաւորների ընկերութեան վարչութիւնը յանձն է առնում կազմակերպել տնտեսական և քաղաքական մասը և ուղարկում է իր բժիշկին: Երկաթուղու իշխանութիւնը իր կողմից պարտաւորում է վճարել երկաթուղու ծառայող հիւանդների և նրանց ընտանիքների ապրուստի համար: Կայանը գործելու է յունիսի 10-ից մինչև սեպտեմբերի 10-ը: Հիւանդների թիւը կը հասնի 70-ի:

\*\*\*

Յայտնի հայադէտ ուսուցչապետ և աղագեմիկոս Ն. Մառը այս քանի օր Թիֆլիսում է և ամսիս 2-ին մեկնեց Վան հնադիտական ուսումնասիրութեանց համար:

\*\*\*

Կիրակի, մայիսի 29-ին տեղի ունեցաւ կամաւորական IV զինդի հրամանատար Բեռի թաղումը մեծ հասարակութեան ներկայութեամբ: Դերեզմանատանը արտասանուել են մի քանի դամբանականներ:

\*\*\*

Կիրակի, ամսիս 29-ին Կ. Հ. Բ. Ընկ.-ի նախաձեռնութեամբ կատարուեց Ընկերութեան բարերար Սմբատ Տէր-Առաքելեանի հոգեհանգիստը և չիրմի բացումը նրա մահուան տարեիցի առթիւ:

\*\*\*



Մայիսի 27-ին կայացաւ Թիֆլիսի նահանգի գործարանաւորները (ֆաբրիկանտ) և գործարանատէրների տնտեսական ընկերութեան անդամների ժողովը, ուր որոշուեց բանուորների համար 5 խանութ բանալ. եղան ընտրութիւններ:

\*\*

Երկուշաբթի, մայիսի 30-ին կայացաւ Թիֆլիսի քաղաքային խորհրդի նիստը, ուր վարչութեան անդամներ վերընտրուեցին Ա. Արզուման և Մ. Զաքար, ունեկները բարձրացնելով մինչև 6000-ական ռուբլու:

\*\*

Կիրակի, մայիսի 29-ին տեղի ունեցաւ Փառաքալի Վեհապետի զարոյցի օծումը ներկայութեամբ հասարակութեան, ուսուցիչների, աշակերտների և զարոյցի բարերար Ղևոնդ Յակովբեանի:

\*\*

Մայիս ամսուայ ընթացքում Կ. Հ. Բ. Ընկ.-թեան գրադարանից զբեր են տրուել կարգալու համար—հայերէն 1213 հատ և ռուսերէն 864 կտոր, ընդամենը 2077:

Ընթերցարան յաճախել են 3807 տղամարդ և 2394 կին, ընդամենը 6201 հոգի:

\*\*

Երեքշաբթի, մայիսի 31-ին Հաւարարի ժողովարանի այգում կայացաւ փախստական որբերի ցերեկոյթը 500 որբերի ներկայութեամբ:

\*\*

Կ. Հ. Բ. Ը-թեան և Հ. Կենտր. Կոմիտէի նախագահ պ. Ս. Յարութիւնեանը պաշտօնական պորձերով մեկնել է Դիլիշան, Երևան և Վաղարշապատ:

\*\*

Վրաց մէջ գրադարութեան տարածող ընկերութիւնը ճիւղեր է բաց անում Զոխատուրիում և Օզուրպէթում:

\*\*

Պ. Ղևոնդ Յակովբեանը իր ծախսով վերանորոգել է Փառաքալի Վեհապետի թիւրքաց մզկիթը:

\*\*

Վեհապետ ընկերութիւնը թր բանուորներին համար հիմնում է փոխադարձ օգնութեան գանձարկը:

\*\*

Հայ Դրոյները Ընկերութիւնը առաջիկայ աշնանից Թիֆլիսում բաց է անում Հայոց գրականութեան երեկոյեան դասընթացը: Ճանկացողները կարող են այժմեանից ցուցակագրուել:

\*\*

Հայ Դրոյների Ընկերութիւնը առաջիկայ աշնանից հրատարակելու է մի պարբերական ժողովածու՝ «Նիւթեր» հայոց գրականութեան պատմութեան, տպագրելով հանդուցեալ հայ գրողների նամակները ու այլ գրաւոր յիշատակարաններ:

\*\*

Մեր յայտնի նկարիչ պ. Բաշինջաղեանը բացել է իւր նկարների ցուցահանդէս ժողովարանի (Собрание) ձմեռային շէնքում: Այս պատկերահանդէսը բաց է առաւօտեան ժամի 9-ից մինչև 3-ը:

## Համաշխարհային պատերազմը

ՏԱՃԿԱԿԱՆ ՌԱԶՄԱՔԵՄԸ

Կռվական ան ճակատում այս շաբաթ համեմատական խաղաղութիւն էր տիրում: Տաճիկների կողմից առաջխաղացութեան փորձեր եղան՝ գլխաւորապէս ծովամերձ շրջանում: Մինչև որ այստեղ նրանք շոշափելի արդիւնքի չհասնեն՝ գործողութիւնները չեն տեղափոխուի հարաւային գծերը, որովհետև Տրապիզոնը կախուած է նրանց ձախթելի գլխին և ծովամերձ շրջանի ռուս զօրքը հեշտութեամբ կարող է թուրքերի թիկունքն անցնել: Այժմ նրանց յարձակումները Պլատանա քաղաքի շրջանում անյաջող են անցնում:

Հարաւային գծերի վրայ մինչև պարսկական ճակատը թիւրքերը կրաւորական դերի մէջ են: Ռուսներն այստեղ և գլխաւորապէս Համիդ Դիարբէքի գծի վրայ իրենց փոքրիկ յարձակումներով շարունակ անհանգստացնում են թշնամուն, սակայն առանց առաջխաղացութեան փորձեր անելու:

Պարսկական ան ճակատում թշնամին գեո ղիմադրում է ռուսներին Ռեանդուզի և Բաղդադի գծերի վրայ: Հեռագրերը հակիրճ կերպով յիշատակում են, որ կռիւն այդ կէտերում շարունակում է կամ որ մերձիկ կասեցրել են թշնամու առաջխաղացութիւնը: Ինչպէս երևում է, տաճիկներն այս ճակատի վրայ բեկուած չեն մինչ այն աստիճան, որ ռուսները հնար ունենան ղէպի Մոսուլ և Բաղդադ իրենց արշաւանքները անարգել շարունակելու:

ԱՌՍՏՐԱԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ՌԱԶՄԱՔԵՄԸ

Ռուսական ան ճակատում անցեալ շաբաթ ոկտած առաջխաղացութիւնը իսկական ազէտ դարձաւ աւստրո-հունգարական զօրքերի համար: Մի շարթուայ ընթացքում թշնամու ունեցած կորուստը հաշւում է 250.300 հազար մարդ: Ռուսների յարձակման գլխաւոր թափը ուղղուած է աւստրիական կենտրոնի դէմ՝ Լուցկ-Վաղիմիր Վոլինսկիյ ուղղութեամբ: Այդ գծի վրայ ռուսները առաջացել են մօտ 60 վերստ՝ գրաւելով Լուցկ և Տորչին քաղաքները: Նրանք հասել են Լուցկ-Վաղիմիր Վալինսկիյ ճանապարհի կիսին գտնուող Զատուրցի գիւղը:

Այս կենտրոնական գծի երկու թեւերին, հիւսիսում՝ Կոփի-Սարնա երկաթուղու գծի շուրջը և հարաւում՝ Սարի-պի երկու ափերին թշնամին բուռն ղիմադրութիւն է ցոյց տալիս՝ կենտրոնի առաջխաղացութիւնը կասեցնելու համար: Սակայն և այնպէս ռուսները այդ թեւերի վրայ առաջ են շարժւում, թէև տեւի զանգաղ տեմպով:

Ամենահարաւային գծի վրայ ռուսները հետզհետէ շրջափակում են Զերնովից քաղաքը: Դրաւելով Զալեչիկ քաղաքը, որ Բուկովինայի երկաթուղիների ամենակարևոր հանգույցն է հանդիսանում, և Սվեատին քաղաքը՝ ռուսները կտրել են Զերնովիցի շրջանում գործող աւստրիացոց զօրքերը հիւսիսային և արևելեան զօրքերից: Աւստ-



ընդհանրապես մնում է միայն քաշուել դէպի յետին զրծերը. և արդէն յամառ լուրեր են շրջում, որ նրանք թողնում են Զերնովիցը:

Մինչև այժմ ուսանողների ձեռքը գերի են ընկել 1 զօրապետ, 2487 սպայ և մօտ 150 հազար հասարակ զինուոր: Դրա հետ միասին ուսանողները գրաւել են 160 թնդանոթ, 300 գնդացի և այնքան մեծ քանակութեամբ ռազմամթերք ու պատերազմական իրեր, որ մինչև այժմ կարելի չի եղել հաշուել...

Մեղան-Բեղգիական ճակատում անցեալ շաբթի վերջին դերմանացիք որոշ արդիւնքի հասան Մաաա գետի աջ ափին: Նրանք հսկայական զոհեր տալով երեք կողմից յարձակուեցին Վօ գիւղի ամրութիւնների վրայ և կտրելով ֆրանսական միւս գծերից գրաւեցին: Ներկայումս թշնամու ձեռքին է գտնւում Դուսմոն-Վօ գիծը, որտեղից ֆրանսացիք աւեր ու մահ էին սփռում թշնամու շարքերում: Այս գիծը գրաւելուց յետոյ գեթմանացիք դիւրութիւններ են ստանում գործելու թէ՛ Սափել և Տաւան մարտկոցների դէմ, որոնք Վերդէնի երկրորդ շարքի ամրութիւնների մէջ են ընկնում և թէ՛ բերդի ներքին ամրութիւնների դէմ: Ֆրանսացիք շարունակում են կռիւը նախկին կորովով և ոգևորութեամբ:

Այս ճակատի հիւսիսային գծերի վրայ շարունակւում են կռիւները անգլիացիների և գերմանացիների միջև: Այս շաբաթ անգլիացիք յաջողութիւն են ունեցել վերադարձելու Զիլբէէկի շրջանում իրենց կորցրած խրամատները և թշնամուն զգալի ջարդ տալու:

Իսալական ճակատի վրայ սկսում է ազդել ուսանողի առաջխաղացութիւնը Գալիցիայում: Աւստրիական յարձակումները կորցրել են իրենց թափը. ընդհակառակը իտալացիք շատ տեղերում յարձակումների դիմելով՝ սկսել են վերադարձել իրենց նախկին դիրքերը:

#### ԾՈՎԵՐԻ ՎՐԱՅ

Այս շաբաթ պաշտօնապէս հաստատուեց, որ Կատեգորի կուում գերմանացիք կարցրել են Վիւտցովս գրահապատ յաժանաւր (28,900 տոն ներքին ծաւալով) և օմոնտոն թեթեւ յաժանաւր (1900 տոն ներքին ծաւալով): Երկուսն էլ իրենց տեսակի մէջ առաջնակարգ նաւ էին: Գերմանական ծովակալութիւնը յայտնում է, որ ինքն այդ կորուստների մասին մինչև այժմ ոչինչ չէ յայտարարել: Որոշ նկատառումներով Վերջիններս երևի այն են, որ օմոնտոն յաղթանակի տպաւորութիւնը որքան կարելի է մեծ լինի Գերմանիայում... Ազրիական ծովում իտալացոց փոխադրանաւերը ամսոյս 27-ին յարձակման են ենթարկուել աւստրա-գերմանական սուզանաւերի կողմից: Ուրտակուել է մի փոխադրանաւ: Նրա վրայ գտնուած զօրքի կէսը հազիւ է ազատուել:

Բացի այդ այս օրերս թեթեւ ընդհարումներ են եղել Հիւսիսային ծովում անգլիական և գերմանական հակահանաւերի միջև առանց որևէ հետեանքի:

## Արտաքին տեսութիւն

### ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ԾՈՎԱՓԵՐԻ ՇՐՋԱՓԱԿԸ (ԲԼՈԿԱԴ)

Յունաստանի երկդիմի, կարելի է ուղղակի ասել, ննգամիտ քաղաքականութիւնը վերջին շաբաթուայ ընթացքում նորից իր վրայ դարձրեց համաձայնութեան պետութիւնների ուշադրութիւնը: Վերջիններս, որ մինչև այժմ կամայ թէ ակամայ հանդուրժող վերաբերմունք էին ցոյց տալիս դէպի Սկուլուդիսի կառավարութեան մեքենայութիւնները՝ հիմա սկսել են այնպիսի վճռական քայլերի դիմել, որոնք անկասկած պէտք է սթափեցնող ներդրածութիւն անեն գերմանական շաշողութիւններով: արեցած յոյն պաշտօնական շրջանների վրայ: Նոր իրադարձութեան անմիջական առիթն է հանդիսանում այն, որ յոյն կառավարութիւնը նախանցեալ շաբաթ առանց դիմադրութեան թոյլ տուեց գերմանո-բուլղար զօրքերին գրաւել Արևելեան Մակեդոնիայի մի քանի մասերը:

Այս գրաւման արժէքը հասկանալու համար պէտք է նկատի ունենալ հետեւեալ հանգամանքը. Որովհետև դաշնակիցների զօրքին յունական կառավարութիւնն է հրաւիրել Սալոնիկ (Վենիզելոսի օրով) գերմանո-բուլղարական առաջխաղացութեանը դիմադրուելու համար, ուստի նա ստիպուած էր ճանաչել Սալոնիկի շրջանը իրեն պատերազմական գոտի և թոյլ տալ, որ այդ գոտու վրայ թշնամի ուժերն իրար բաղխուեն, սակայն մի պայմանով, որ Սալոնիկի շրջանից դուրս գտնուած յունական հողերը կոտորէին ոչ ոք չպէտք է ոտք դնէր: Համաձայն այս պայմանի, օրինակ, Սկուլուդիսը արգելք էր հանդիսանում մի ամիս առաջ, որ սերբ զօրքերը յունական երկաթուղիներով Կորֆու կղզուց տեղափոխուեն Սալոնիկի ճակատը: Միւս կողմից՝ յունաց կառավարութիւնը բաւական զօրք էր պահում Արևելեան Մակեդոնիայում, որպէսզի այդ կողմի բուլղարները ներս չխուժեն դէպի Կալաւա-Սալոնիկի շրջանը: Այս վերջին հանգամանքը աղանդուում էր դաշնակից զօրքերի աջ թևն ու թիկունքը և նրանց հնարաւորութիւն տալիս կենտրոնացնել իրենց զօրքը բացառապէս սերբական սահմանագծի վրայ:

Սակայն նախանցեալ շաբաթ, բուլղարներն անսպասելի կերպով բուլղարներն ու գերմանացիք ներս խուժեցին Արևելեան Մակեդոնիա և գրաւեցին Ռուպլիւրդը: Բերդի պահապան զօրքը ոչ միայն դիմադրութիւն ցոյց չտուեց բուլղարներին ու գերմանացիներին, այլ և նրանց ձեռքը տուին բերդի թնգանօթներն ու ազամամթերքը: Այս քայն այլ կերպ չէր կարող բացատրուել, բաց թէ յունական և գերմանո-բուլղարական կառավարութիւնների միջև կայացած զաղտնի դիմադրական համաձայնութեամբ: Իսկ այսպիսի մի համաձայնութիւնը համազօր էր դաշնակիցներին պատերազմ յայտարարելուն:

Համաձայնութեան պետութիւններն եթէ այստեղ էլ բաւականային դիւանագիտական մեքենան դործի դնելով՝ նրանք վերջնականապէս կը վարկարեկէին իրենց թէ յոյն ժողովրդի և թէ ընդհանրապէս բոլոր չէղոք պետութեանց աչքում: Բարեբախտաբար նրանք այս անգամ այդ միջոցին չդիմեցին, այլ անմիջապէս պատերազմական դրութիւն յայտարարեցին Արևելեան Մակեդոնիայում: այդ շրջանը ևս ենթարկելով իրենց զինուորական իշխանութիւնների կոնտրոլին և միաժամանակ պաշարեցին Յունաստանի ափերը՝ պահանջելով անմիջապէս արձակել պահեստի զօրքը: Այս վերջին միջոցի նշանակութիւնն ըմբռնելու համար բաւական է նկատի ունենալ, որ Յունաստանը գրեթէ իր բոլոր կենսամթերքները ստանում է դրսից և որ առանց ներմուծման այդ երկրի ժողովուրդը մի ամբողջ քաղցամահ կը լինի: Եւ իրօք, հենց որ լուր տարածուեց թէ դաշնակիցներն արդէն մի քանի նաւեր են ձերբակալել՝ սարսափ պատեց ամբողջ երկրին...



Սկուլուդուսի կառավարութեանն այս պայմաններում Թուս էր կամ պատերազմ յայտարարել զաշխարհներին և կամ զօրքը հրել: Առաջին միջոցին դիմելու նա չվստահեց, ի նկատի ունենալով ընդհանուր պատերազմական վիճակը բոլոր ռազմաբնակներում, որ ամենին նպաստաւոր չէ Գերմանիայի և նրա զինակիցների համար և թէ յոյն ժողովրդի հակա-բուլղարական տրամադրութեանը: Մնում էր երկրորդ միջոցը, այն է՝ զօրքը ցրելը, որ և տեղի ունեցաւ:

Դաշնակից պետութեանց վերջին քայլերը ցոյց են տալիս, որ Յունաստանը նրանց աչքում այլևս լիովին անկախ տէրութեան համարում չունի: Ժխտ է՝ իրաւարանօրէն այդ երկիրը երբէք լիովին անկախ չէ եղել, որովհետեւ համաձայն 1830 թուին Լոնդոնում կնքուած դաշնադրութեան՝ Յունաստանը գտնուում է Ռուսաստանի, Անգլիայի և Ֆրանսիայի հովանաւորութեան տակ, և այս պետութիւններն իրաւունք ունին նոյն իսկ յունական հողի վրայ պատերազմական զործողութիւններ վարել: Սակայն չպէտք է մոռանալ, որ այդ իրաւունքները վերոյիշեալ դաշնադրութեան մէջ նախատեսուել են զլիաւորապէս Յունաստանը Տաճկաստանի ռաւնդութիւններից զերծ պահելու գիտաւորութեամբ և երբէք չեն գործադրուել հակառակ յոյն կառավարութեան շահերի: Ներկայումս դրութիւնը փոխուած է: Դաշնակից պետութիւնները ներկայումս այդ իրաւունքները զէնք են դարձնում յոյն կառավարութեան դէմ և այդ միանգամայն հասկանալի է: Մի կառավարութիւն, որ վտանգի վարկեանին լքեց երկկուայ դաշնակցին, փոխանակ նրա հետ միասին ծառանալու երկկուայ ընդհանուր թշնամու դէմ: Մի կառավարութիւն, որ ամբողջ տարի ու կէս է զէմբող ժպտում է դաշնակիցներին, իսկ ձեռքերով ամեն աջակցութիւն ցոյց է տալիս նրանց թշնամիներին մինչև նրանց սուղանալի համար կայաններ պատրաստելը, այդպիսի մի կառավարութիւն այլ վերաբերմունքի արժանի չէ:

Ա. Զամայեան

## ՏԱՃԿԱՅԱՅԵՐ

### ԱՐՏԱՍԱՀԱՐԱՆ ԵՒ ՀԱՅԵՐԸ

ԱՆԳԼԻԱ. *Արմ. Բեքտի.*—ը, խօսելով անգլիացիների վերաբերմամբի մասին ղէպի հայերը, մատնանիչ է անում այն հանգամանքը, որ Անգլիայում հայոց հարցով սկսել են զբաղուել աւելի լայն խաւեր, ոչ թէ մի անցողական ու պաշտօնական ձեռք կամ զթափրական զգացումից զրդուած, այլ շնորհիւ հայ ժողովրդի այն հերոսական տոկոսունութեան, որով նա արժանացել է զաշխարհից ազգերի համակրանքին:

Անգլիացի բանուորները հրաւիրում են հայապէտ դասախօսներ՝ ծանօթացնելու իրենց Հայ ժողովրդի անցեալն ու ներկան: Այդ ասպարիզում հռչակ է ստացել տիկ. Բոյեալեան՝ շնորհիւ իր յաջող դասախօսութիւնների:

Աւելի ջերմ համակրանք են տաւում ղէպի հայերը անգլիացի կանայք: Զօրավար Ֆրիմանի քրոջ կազմակերպած մի երեկոյթին Հայ հերոսն է եղել անգլիացի կնոջ հիացմունքի առարկան:

Բայց այն ճառը, որ արտասանեց լորդ Բրայսը Պարիզի Հայկական գաղութի ժողովում, որը կայացուել էր յատկապէս նրա Պարիզ գալու առթիւ, աւելի ուժեղ ապացոյց է, որ հայոց հարցը Անգլիայում, բացի լայն ժողովրդական համակրանք գտնելուց, մտել է մի լուրջ քաղաքական և դիւանագիտական ֆազիսի մէջ:

Լորդ Բրայսը ասել է ի միջի այլոց. «Հայաւանդ քրիստոնէական հաւատի համար, տոկոսն և հաւատարիմ իրենց կրօնին ու ազգութեան՝ նրանք կրել են ամեն տանջանքներ: Անա թէ ինչու

ենք նրանց սիրում և ինչու համար ամեն մէկը մեզնից պէտք է ոտքի ելնի նրանց պաշտպան հանդիսանալու:

Եթէ Անգլիան և այս անգամ ոչինչ չը ձեռնարկի Հայաստանի ազատութեան համար, առաջինը ես եմ, որ ձեռք կը քաշեմ Անգլիայից, ինձ հետ էլ միասին բազմամիտները:

Այդպէս է խօսել քառասուն տարուց ի վեր հայ դատի պաշտպան անգլիացի հայասէրը՝ Մեծ Գլատատնի արժանաւոր բարեկամ լորդ Բրայսը, և այդ խօսքերը Հայաստանի վերադիւնութեան լաւագոյն զրաւականն են:

ՖՐԱՍԻԱ.—*Կառավարութեան Խորհրդի Յանձնաժողովը* հրաւիրել է Պոդու-Նուպար-փաշային ներկայ լինելու առաջիկայ ժողովին՝ կառավարութեան ծանօթացնելու համար հայ ժողովրդի ցանկութիւնները:

Պարիզի Հայկական կոմիտէն ապրիլի 12-ին ճաշի է հրաւիրել «Ֆրանկ աւ օտարազգի բարեկամութիւն» ընկերութեան անդամներին: Հիւրերի կենացին արտապանուել են ճառեր ի պատիւ նրանց բեղմնաւոր աշխատանքի, որը նպատակ է դրել ծանօթացնելու Ֆրանսիային հայ պատմութիւնն ու քաղաքակրթութիւնը: Արտայայտելով շնորհակալութիւն, հիւրերը ցանկութիւն են յայտնել, որ վերջապէս կազատուի Հայաստանը թրքական լծից:

Ապրիլի 13-ին Պարիզում տեղի է ունեցել Ֆրանկ-Հայկական համերգ (կոնցերտ). նուագուել և երգուել են Ֆրանսիական և Հայկական երգեր, եղանակներ և երաժշտական հատուածներ: Արտասանուել են ճառեր և տաճկահայերի ազատութեան լուծն ցանկութիւններ:

Արքահայր Լիօնին, որ մեծ յաջողութեամբ դասախօսում էր Մարսէյում Հայաստանի մասին, այժմ սկսել է իւր դասախօսութիւնները Պարիզում, ուր ունկնդիրների մեծ բազմութիւն է գրաւում:

### ԷՋԵՐ ԹՐԳԱԿԱՆ ԳԱԶԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻՑ

Ռուսների Մամախաթունի զբաւումով ազատուած նոյն դաւառի Բակառիչ գիւղացի Գրիգոր Զաքարեան և Թուս՝ Հոպալ գիւղացի Գասպար Էլրէկեան, 12 և 13 տարեկան որբերը պատմում են հետեւեալ մի կարգ աղբիւրաւ եղեռնազորութիւններ, որոնք իրենց հանգոյն սխտեմով մի անգամ էլ ապացուցանում են կան խոր ողուած ծրագրերը:

Մայիսի սկզբին—պատմում է առաջինը, մեր 600 տուն զուտ հայաբնակ գիւղի և շրջակայքի հայոց զէնքերը հաւաքեցին (ի միամտութիւն հայերի նաև մի քանի քիւրդ, թուրք գիւղերի, որոնց յետոյ վերադարձրին) և երկու օր վերջ առաջարկեցին 24 ժամուայ մէջ զաղթելու պատրաստութիւն տեսնել: Նոյն երեկոյեան գիւղի մեծերից 12 հոգի սրախողխող արին հրապարակաւ իրենց զանձներին տիրանալուց յետոյ, Եղան միահամուռ դիմումներ մահմեդականութիւն ընդունելու, բայց իզուր: Միւս առաւօտեան շրջապատուած սինլոր չեթաների հրոսակներով ի մի հաւաքուեցին գիւղացիներու: Առաջին անգամ սկսուեց գեղանիների ընտրութիւնը: Մնացեալներս, զայլերից հալածուած հօտի նման, քշուեցին դաշտ հոն նոր-նոր յօշոտումների ենթարկուելու համար: Զուտեցին 15 տարեկանից վեր և անպէտք ծերերից վար եղող տղամարդոց ու բոլորին մեր առաջ, հարազատներիս զժրախա աչքի տաւ զնդակահարեցին: Գնդակահարին էլ մի բարեբախտութիւն էր, որովհետեւ եղան քարկոծումներով ու զանազանութեամբ սպանութիւններ: Զգիտեմ ինչու... թե՛



բուս մի մի գնդակի արժանի չլինելուս կամ եղենագործների ընդհանուր համար սարսափահար ցնորոտ անելիս և վերապի բաժին հանեցին, հասցնելով կամուրջին բոլորիս գետ լեցուցին։

Պատմում է թէ ինչպէս գարնան սառույցի կտորների հետ, մարդկային դիակները գետի երեսը ծածկած հեղձուղների հոնդին ներով կը գնային գահաւէժն ի վար։ Կամ թէ ինչպէս արեւնար բուններ հաճոյքի համար կը բռնէին փոքրիկների ոտքերից առկախ և սուրբերով կը թոցնէին ճշացող գլուխները։ Ինքը տեսնելով զալիք տանջալի մահը, ինքզինքը գետը կը զոյն և լողալով զետափի ժայռերին կառնելով դուրս կելնէ, իր հօր ծանօթ քիւրդի տունը կերթայ, նրա անասուններ պահելով մի տեսակ քարէ կրտայ իւր գոյութիւնը մինչև ազատարար ոռանների ու կամաւորների յարձակումը։

Երկրորդը պատմում է, որ անցեալ Համարձման կոտորել են իրենց զիւղերը միևնոյն սահմակեցուցիչ արարողութիւններով։

Պատմում է թէ ինչպէս հայ կոյս աղջիկներն ու կիները իրենց գրկանոցներով ինքզինքնին գետը կը գցէին լպիւր շարագործների ձեռքը չիյնալու համար։

Սա իւր հօր և եղբոր տղայի հետ կը տաքուին ծանօթ (քիւրվա) քիւրդ աղայի քով, որպէս աշխատող սարուկներ։ Մի երկու ամիս վերջ, մի ինչ-որ պատրուակով կ'ազանեն հօրն ու եղբոր տղային, իսկ ինքը փախչելով կը ճողոպտէ և կերթայ թուրք կանաւոր դորքի բանակը, որպէս ոռանների ձեռքով օրացած իւր լոտուկ (տղայ)։ Թուրք մի սղայ որդեգրելով իւր քով կը պահէ։ Տղան միշտ սղայի հետ դիւրքեր լինելով կը ծանօթանայ պայմաններին և մի ցորեկ մահու և կեանքի պիտակ խոյս կը տայ ոռանական բանակը։

Ձարմանալի է այս տղայի գործած անհուսալի խորամանկութիւնը, որ կարողացել է ամբողջ 7 ամիս ծածկել իւր հայրութիւնը և խոյս տալ, բերելով հետը քաղում ջարդերի ականատես պատմութիւնը։

Դիւրջան

Տ. Շահրազ.

## ՄԱՅԻՍԻ 6-Ի ՎԱՆՈՒՄ

(Վերլուծումներ)

Դրախտանման Վան-Ալզեստանը 1915-ի մայիս 1-ը, Աշխատաւորութեան այդ նշանակալից մեծ տօնը, ուսմբերի զէժվթոցի և զնդակների տարափի տակ, խորամանկութեամբ, դիւրքերի հետ, սուր պարտականութեան կատարման ճանապարհին, նուազով, մեծ ցնծութեամբ կատարելուց յետոյ, կատարեց աւելի մի մեծ տօն։ Ինչպէս արեւելք ընդհանրութեան ձեռք ու ոտք պըրկող շղթաներից, սահմակեցուցիչ լուծից ազատուելու տօնը, այդ մայիս 6-ն էր, որ Վանի պատմագրութեան մէջ անմոռանալի էջ պիտի գրուէ իւր թողած տպաւորութեամբ։

Դասալիք և 24 ժամուայ մէջ Վասպուրականի հայութիւն բնաջնջելու յուսով տոգորուող թուրք զօրքն և ամբողջ Ռուս յաղթական բանակի երկիւղից և սրայառ հայերի հերոսամարտից հրապարտած, զեռ կրկն որ էր, քաղաք թողնել, զեռ զօրանոցների և թուրքական խաղերի սև ծուխը բարձրանում էր, երբ մի քանի սուրհանդակների անհետ կորչելուց յետոյ, վերջի սուրհանդակի աւետած Ռուս բանակի և նրանց յառաջապահ հայ կամաւորական խմբերի Վան. մտնելու լուրն ստացուեց. Վանի մարտիկներն արեւցած ազատութեան շնչով զնկալաւորների նշանակով պատրաստուեցան զիմաւորելու Ազատարար բանակի մուտքը։ Ամբողջ քաղաքում արտաքոյ կարգի հանդիսաւորութիւն էր տիրում. պիտաւոր փողոցների հրապարակները կանաչներով և ծաղիկներով յաղթական կամարներ էր կապուած, որոնց տակ

սպասում էին հարիւրաւոր հասակաւոր և 8-10 տարեկան հերարձակ օրիորդներ՝ ծաղիկփունջեր ձեռներին, աւետելու իրենց պատուոյ անարատ ազատութիւնը մարդ-հրէշների լիւումից և և բռնաբարութիւնից, որից զօրախտարար չկարողացաւ ճողոպտել Տաճկաստանի ուրիշ քաղաքների հայութիւնը։

Ապրիլի ան պոյամարտը խրախուսող շեփորի (Ֆանֆառի) ուղեկցութեամբ, բազմութեան կեցեցէիներ միջից Վանի բոլոր կոռոնները կատարեալ զինուորական կարգապահութեամբ քաղաքից կէս ժամ հեռու, Ակորի կոչուած դաշտը զիմադրելու գնացին երեկոյան ժամը 7-ին (Ը. Յ.)։ Մի քանի անգամ գոռացին թիւրքերի թողած բերդի թնդանօթները, բոլորի սրտերը թունդ հանելով։ Փոշիների ամպերի միջից երեցան կամաւորական խմբերի ձիաւոր յառաջապահները, Դրօն, Վարդան և իւրայինները։ Դրիշը անգոր է նկարագրելու այն գրկախառնութիւնը, միաժամանակ պոռթկացող ուրախութեան խինդն ու արտասուքը։ Մի վայրկեան ուղեկցներ կանգ առան գործելուց, մեղ երազների աշխարհում էիք կարծում։ Եկողներին՝ հետուից տեսած ծխացող Վանի հոգեւորքի փոխարէն կենդանութիւնը՝ շշմեցրել էր, իսկ զիմաւորողներին՝ ազատարարների մեր մէջ լինելու քաղցր իրականութիւնը։ Պատկերը լրացնում էր թնդանօթների այդքան քաղցր հնչող ընդհատ-ընդհատ որոտը։

Թափօրը ամբողջ ճանապարհին ծաղիկներ կոխկրտելով հասաւ Ուշ-փողոց կոչուած ամենագլխաւոր հրապարակը, որ ոմբակոծուեց օրիորդների ծաղիկփնջից, որին յաջորդում էր ծովանման բազմութեան շիջեցէիները։ Քաղաքը պլպլում էր լուսաւորութեան շրթիտների և ձրագների ճաճանչով։

Սակայն մի կարող էր երեակայել, թէ այդ բոլորը մի գիտաւոր ասաղի պէս արագ անցնելու էր, հետքն անգամ չթողնելով։ Միթէ կարելի էր երեակայել, որ Մայիսի 6-ին այդ ուրախ բազմութիւնը աստանդական գաղթական է դառնալու...

Քամրմիտ հայ իրականութիւն. ջո գոյութեան ընթացքում հազիւ ես պատահում այդպիսի երջանիկ վայրկեանների, որոնք զօրախտարար շատ են վաղանցուկ...

Իրազեկ.

## Գ Ե Ղ Ա Ր Ո Ւ Ե Ս Ս

«ԱՐԻՒՆ ԷՋԵՐ» ԳՐԳԻՑ

VIII

Կը գրկէք մէկ օր զգլու մի բոցով

Ձեր գահլիճներում,

Կը գտնէք միմեանց ամօթով, լացով,

Կը հայցէք ներում։

Իսկ մենք! մենք!! Իսկ մենք, որ անգամ կորանք,

Ձեր գոհն անխնայ...

Չբացանք, որպէս մի ծուխ, մի պատրանք,

Ու յետ չենք դաճայ։

Օ՛, երբ դուք նստէք հաշտութեան սեղան

Ձինաթափ, բարի,

Ցիւցէք նրանց, որոնք գոհն եղան

Ձեր չար կամքերի։

Ցիւցէք, օ, յիշէք կեանքներս մարած

Կակիծով սուր, սուր...

Եւ թող ձեզ ներուի ծով համատարած

Այլինը մեր գուր։

Գ. Քեալաչեան



## IX

Ճամբրի ալմազթել թիկնոցի վրան  
Ժանեակ է հիւսել կարմիր հետքն արեան,

Ինձ ինչ, թէ ով է քայլով երեքուն  
Կարմիր ծորելով քաշ եկել հեռուն.

Քաշ եկել հեռուն ու նետքից նետել  
Բոցը իր սրտի, տենչը արիւնթել:

Օտար ափերում իմ սիրտը այնքան  
Յածել է, կորցրել զանձեր դիւթական,

Կողոպտուած, դարկուած կեանքից մահափրիւս  
Հացել է, փնտռել կորուստներն իր բիւր,

Զարկուել՝ օտարից, մօտիկից՝ աւել,  
Հարւածի, վէրքի այնպէս և վարժել,—

Որ հիմայ անյոյզ՝ ճերմակ ձեան վրան  
Դիտում է միայն հետքերը արեան:

Դ. Քեալաշեան

## Ե Ր Ե Ք Ք Ո Յ Ր

(Վ. Ժուկովսկու)

## ՄԻՆՈՒԱՆԱՅԻ ՏԵՍԻԼԸ

Մեր ամբողջ կեանքը կը զառնար տաղտով և անկապ երազ-  
ների մի շարք, եթէ ներկայի հետ սերտորէն չմիանային ապա-  
գան ու անցեալը—երեք անբաժան շրջաններ, որոնցից մէկը փո-  
խադարձաբար զեղեցկացնում է միւսին. փոխարինարար վերցնում  
է միւսից նրա հրաշագեղութիւնը:

Այսօր լրացաւ իմ տասներկնեայ տարին: Ես զբօսում էի  
գետի ափին: Անցեալի մեղմադձիկ հաճելի յիշողութիւնը համա-  
կում էր իմ հոգին. երջանիկ էի ես անցեալում, երջանիկ եմ և  
այժմ. երջանկութիւն, միայն երջանկութիւն եմ կոհում նաև  
ապագայի նկատմամբ: Ինձ համար անցեալը, ներկան ու ապա-  
գան միանում, ձուլում էին մի քաղցր զգացմունքով:

Արեւ հանդիստ թերւում էր զէպի կապոյտ բլուրները. վեր-  
ջալոյսի նրա շողերը ռսկեցածում էին լճի մակերևոյթը, որտեղ  
ցրիւ ընկած փոքրիկ կղզիները, արեւմուտքի վարդապոյն փայ-  
լով լուսաշաղ, երևում էին բոցավառուած ու թափանցիկ երե-  
կոյեան զեփուրը հով ու զով էր շնչում, ամեն ինչ հանդստանում,  
խաղաղում էր. հօտերը դառնում էին դաշտերից, հովուի սրինգը  
ձայնակցում էր հեռու սոխակին, և փոքրիկ մակոյկով լճի վրայ  
լողացող ձկնորսի երգը ջրերի ողորկ հայեով ինձ էր գալիս:

Ես գնում էի մտաղբաղ, ուստի աննկատելի յայտնուեցայ  
կանաչ կաղնու անտառի մօտ, որ անում էր սարի վրայ, և յանկարծ  
առաջս տեսնում եմ երեք երիտասարդ աղջիկ՝ դէմքով անշափ նման  
իրար, զեղեցիկ ու փթթուն, ինչպէս մայիսեան օր: Նրանցից մէկը  
նստել էր գարաւոր կաղնու տակ, թիկնած ջուշաններով, երկնա-ծա-  
ղիկներով և նոճիով մակահիւսուած սափորին (ուռնային). միւսը  
անհոգ պսակել էր կանաչ սէզի վրայ, վարդի թփի տակ, իսկ  
երրորդը նայում էր մայր մտնող արևին: Սրա աչքերում փայլում  
էր մի ինչ—որ գերբնական բոց, արևի ճաճանչներով լուսաշաղ հո-  
յակապ զէմքը կարծես մարդկային չէր: Ես զարմացել էի, չգի-  
տէի, մօտենամ արդեօք նրանց, թէ՛ հեռանամ. բայց աղջիկնե-

րից մէկը—նա, որ պսակել էր վարդենու տակ, թիկն հովի պէս  
վազեց, մօտեցաւ ինձ և ժպտալով ասաց.

—Մի հեռանար, աղնիւ բարեկամ, գնանք, ես ծանօթացնեմ  
քեզ քոյրերիս հետ: Նստի՛ր այս վարդենու տակ, իմ վարդերն էլ  
քո զեղեցկութեան պէս մաքուր են ու քնքոյշ, նրանց անուշ բոյրը  
քո կեանքը պար-լի է, ինչպէս քո հոգու անարատութիւնը. իսկ քո կեանքը  
ոչ այլ ինչ է, բայց եթէ՛ բացուած վարդ. թող յաւիտենական  
իմեն նրա զրաւչութիւնը, բուրմունքն ու թարմութիւնը:

Իրար ձեռք բռնած, մենք վաղ տուինք, իմ նոր ծանօթ մի  
վարդ տալով ինձ, ասաց.

. Քո ծննդեան օրուայ նուէր:

Մենք քոյրը—նա, որ նստել էր կաղնու տակ, ուռնային թիկ-  
նած, ինձ յառեց իւր մտախոհ հայեացքը, և իմ հոգին ակամայ  
լցուեց վնասութեամբ, երբ նայեցի նրա ուրախ, բայց և վշտա-  
հար զէմքի զծաղրութեանը. մի գաղտնի ոյժ ձգում, քաշում էր  
ինձ դէպի նրա սիրտը, բայց ես չէի համարձակում մօտենալ և  
լուծւում էի:

—Դու մեզ չես ճանաչում, իմ աղնիւ բարեկամ, ասաց նա  
քնքշութեամբ. մենք քոյրեր ենք: Ինձ ասում են Անցեալ. քեզ  
վարդ նուիրող միջնակ քրոջս անունն է Ներկայ, իսկ փոքրը՝  
Ապագայ. ուրիշ կերպ՝ մեզ կանչում են Երէկ, այսօր, վաղը:  
Մենք անբաժան ենք. նա, որին սիրում է մէկս, սիրելի է զառ-  
նում և միւսներին. մէկիս սրտին զգուշիւն հաւասարապէս զգուշ-  
ի է նա և միւսներին համար:

«Աղնիւ Մինուանա, բնութեան հրաշալի էակ, դու մեզ սիրե-  
լի կը դառնաս, դու ծնուած ես երջանկութեան համար, սուրբ  
նախախնամութիւնը կը պաշտպանի քեզ կեանքիդ ճանապարհին:

«Հիմա, երբ նոր միայն ապրել ես սկսում, դու կարող ես և  
պէտք է սիրես միմիայն իմ Այսօր կոչուած քրոջը, մի հաճելի,  
աշխոյժ էակ: Բարեկամս, խաղա այն անուշաբոյր վարդերի հետ,  
որ նա ուրախ ժպտալով նուիրում է քեզ. գիտցիր, զ, Մինուանա,  
որ նրանց թարմութիւնն ու բոյրը չեն անցնի երբէք, քանի թո՛  
տակաւին խաղաղ և մաքուր սրտում կը մնայ անմեղութիւնը:

«Բարեկամանալով իմ Այսօր ասում քրոջ հետ, դու պատ-  
րաստում ես սիրել և՛ ինձ, և իմ Վաղը կոչուած քրոջը: Կրկա՛յ  
կրկա՛յ ժամանակը, երբ կզգաս, որ մեր բարեկամութիւնը անհրա-  
ժեշտ է քեզ. ցանկութիւններն ու յոյսերը կը զարթնեն քո խա-  
ղաղ հոգում, իսկ ներկայի վարդերը... Երբէք առանց փշերի չեն  
լինում:

«Այն ժամանակ, իմ բարեկամ, իմ անվրդով ու համակրելի  
Մինուանա, թող քո հովանաւորը լինի ուրախ Վաղը: Նայի՛ր... նա  
յոյց է տալիս քեզ հեռու արեւմուտքը. այնտեղ փայլում է փա-  
ռահեղ արևը, այնտեղ պարզ արեւմուտը յիշեցնում է պարզ առա-  
ւօտուայ մասին:

«Բարեկամ, անարատութեամբ հրճուելով ներկայի վարդերով,  
դու անաղաւառ մաքուր ուրախութեամբ, անվրդով, խաղաղ յոյսով  
կսկսես նայել Ապագայի այս զրաւիչ հեռաւորութեանը. ուրա-  
խութիւնը և յոյսը անմեղութեան ուղեկիցներն են:

«Իսկ եթէ վարդի զեղեցկութեամբ խաբուած, նրա փշերը  
կը ծակծկեն քեզ, այն ժամանակ, բարեկամ, դէպի իմ քոյր Վա-  
ղը ունեցած քո անշուք վստահութիւնը, հեռաւորի մէջ նրա քեզ  
յայտնադորձած զրաւիչ իրերի վրայ ձգած քո միակ հայեացքը,  
պէտք է մեղմայենն. քաղցր աղետն յո՛ տանջումները բայց  
այսպիսի բերկրանք ստանում է միայն անմեղութիւնը:

«Երբեմն, — զ, թող երկինքը պահպանէ քեզ, իմ անմեղ Մի-  
նուանա, — երբեմն, անբարեացակամ բախտը խաւարեցնում է հե-  
ռաւորի միւթթարական փայլը, ապագան քողարկում է. իսկական  
ներկան կորցնելով իւր ուրախութիւնը, թախիժ է հաղնում... Մի-  
նուանա, դէմքով հրապուրիչ իմ քոյրերը փոփոխական են. սիրի՛ր  
նրանց, բայց զգուշացիր դաւաճանութիւնից:

«Փորձութեան այս վարկեաններին, հոգու միայնութեան այլ



ժամերին ես քեզ հետ կրկնեմ... Իմ մէջ որոնիր քո սփոփիչ բարեկամին: Ես քոնն եմ. Անցեալն անբաժան է քեզանից: Իմ ուռնայի մօտ կրկնեղանանայ այն, ինչ զուկորն ես ներկայի մէջ, իսկ ապագայի ուրախ ուրախագծերն էլ կերականանան այնտեղ: Իմ ուռնայի մօտ, նօճու մթնշաղ հովանու տակ, ապրում է յիշողութիւնը, որը պատմում, խօսում է եղածի ու անցածի մասին. մտադրաւ մեկամագնութիւնը, որի մենդի աղբիւրը թախիժն է, սիրում է միայն անցեալը, մտքով սաւառնում է դադաղների վրայ և քաղցրութիւն է զանում մեռածների համար բողոք-վշտի մէջ: Քո ընկեր անմեղութեան հետ եկ իմ նօճու մթնշաղի տակ և իմ զրոյցի մէջ դաւ սփոփանք կըզտես: Իմ ուռնայի մօտ դու կըզուարճանաս ինքդ քեզանով, և ներկայի դէմքից աննկատելի ցած կընկնի տիրութեան քօղը, վշտահար Այսօրը նորից կըժպտայ, իսկ թեթևօրիկ Վաղը իւր տենչերով քեզ կըթռչի:

«Օ՛, բարեկամս, կըզայ այն օրը, երբ պէտք է թողնել կեանքի այս փթթուն հովիտը, այն ժամանակ ոչ բարեկամների վշտագին աղերսները—փոքր ինչ դանդաղել, չհեռանալ, ոչ այս հրաշագեղ զոյութեան սէրն ու մօտիկութիւնը, որ մարում, անցնում է, ոչ ինչ չէ կարող պահել քեզ սիրելիներիդ մէջ, որոնց թողնում ես աւիտեան:»

Այն ժամանակ, վերածնունդ, լուսոյ նոր փայլում, յանգիստ անբաժան, միասին կապերնք մենք: Ուրախ հիասթափ շուքով քեզ համար կըպայծառանայ հեռաւոր անցեալը. Անմահութիւնը. յոյսի և հաւատի արդարացումը կըլինի քո վարձատրութիւնը... Օ՛, Միտուման, թող քո ամբողջ կեանքն այդ վարկեանը գիմաւորելու պատրաստութիւն դառնայ:

«Գնա՛, բարեկամս, դնա՛ առանց երկիւղ կրելու այն անյայտութիւնից, որով ծածկուած են այս կեանքի ուղիները. երկնային նախախնամութիւնը քեզ պաշտպան: Հաւատա՛ նրա զոյութեանը, հաւատա՛ նրա վարձատրութիւններին: Բաղդաւորութիւնը անմեղութեան անբաժանլի բաժինն է. բայց ճիշտեղ և երբ... Այդ զազանիք է:»

Նա լուսոյ: Այդ վարկեանին արեւը մայր մտաւ, ու մութը զատեց և՛ երկինքը, և՛ ջրերը, և՛ գալտերը: Աչքերով ես որոնում էի չքնաղ զիցուհիներին, բայց իզո՛ւր, անսինն անցաւ... Ձգում եմ միայն զեփրիւր շնչումը, շուշանների ու վարդերի բուրմունքը. լսում եմ միայն աղբիւրի նուագը, որ խաղաղ հոսում է քարերի միջով, իմ ոտների մօտով:

(Թարգ.)

Վ. Արմէն

## Գիտական-պատմական

### ՀԱՅԵՐԷՆ ՏԱՂԱՉԱՓՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ \*

Ինչքան էլ մեր յամբական ոտանաւորների մէջ ես անշեշտ վանկերն առնում են իբրև տաղաչափօրէն շեշտուած, ինչպէս և ուսեւերէնում է, բայց նմանութիւնը միայն այդքան է: Մեր յամբական ոտանաւորները, ինչպէս յետոյ կը տեսնենք, բոլորովին ուրիշ հիմունքներով առանջ դալով բաւական տարբերում են ուսեւերէնից: Ուսեւերէնի, օրինակ, ութվանկանի քառասունեայ տողերի ամեն մի տարի մէջ եւ,—լինի առաջին, երկրորդ թէ երրորդ,—կարող է անշեշտ վանկն առնել իբրև տաղաչափօրէն շեշտուած. մինչդեռ հայերէն նոյնպիսի ոտանաւորի մէջ անշեշտ վանկը կաւոր է տաղաչափօրէն շեշտուած համարուել միայն առաջին և

երրորդ վանկերի մէջ: Հայերէնի սովորական յամբական ոտանաւորի մէջ կարելի է ասել միայն «Մատուց կուսին ամենաղեղ և երբէք «Մատուց ամենաղեղ կուսին»: մինչ ուսեւերէնում երկու ձևն էլ կարելի է գործածել: Դրա պատճառը, ինչպէս ասացինք, քիչ յետոյ կը քայտարենք:

Արդարև մեր բանաստեղծները (Մանուէլեան և ուրիշներ) երբեմն փորձել են ուսեւերէնի ձևով ևս յամբական ոտանաւորներ յորինել, բայց նրանց նորաձեւութիւնը յաջողութիւն չի գտել, որովհետև այդպիսի ոտանաւորները մեծ մասամբ միակերպ են հնչում. պատճառը գլխաւորապէս այն է, որ բանաստեղծները չեն աշխատել միակերպութիւնը վերացնել քորէական և քողաղոտ ոտքերի խառնուրդով, որ հնարաւոր է մեր լեզուի մէջ ևս, թէպէտ և ուսեւերէնից շատ աւելի պակաս չափով: Մեր կատարած նետազատութիւնը Յ. Յովհաննիսեանի, Յովհ. Թումանյանի և Ա. Խաչակեանի 10-վանկանի տողերի վրայ՝ ցոյց է տալիս, որ այդ տողերի մի խոշոր մասը ուսեւերէնի ձևով պարզ յամբական ոտանաւորներ են, այն էլ շատ ութվանկ և ոչ միակերպ:

Կախուած է ժայռը ջրբերի վերայ.

Բոլորը վաղն է անհետանալու.

Գրտը՝ տեցնում ես տա՛րափները ձեան.

Այնտեղ թօշնում է վարդը կո՛կոնում (Յովհ.):

Այն պա՛զ դիակն էլ, որ տեսնում ես դեռ,

Այն էլ հողի տակ կը՝ծածկէն հիմա (Թում.):

Նա լուռ յիշում է, որ տարիք առաջ

Իրան արտուէն էլ տենչ կար աւ կըրակ:

Եւ մի կարող է ուրիշին ըզզալ:

Որպէս իր նաը հա՛սկանալ ներան (Խաչ.):

Մեռած լուսնակը մե՛նաւոր ազօտ

Սրբո՛ւմ է չուրջ ի՛ր շողերը ցուրտ.

Յաւէտ լըռում է մի տըխուր խորհուրդ,

Յաւէտ վառում է մի քնքուշ կարօտ (Տէրեան):

Իրենց կազմութեամբ այս յամբական ոտանաւորները կատարելապէս նոյնանում են ուսեւերէնի հիմնդրական 10-վանկանի ոտանաւորի սքեման, որով պիտի 5-րդ վանկերն անպատճառ շեշտուած լինին, այլ շեշտում են 4-րդ վանկը և այնուհետև՝ ութվանկան շեշտերը դրում են միայն զոյգ վանկերի վրայ, 6-րդ և 8-րդ և ոչ 7-րդ վանկի վրայ: Դժբախտաբար լրագրական սուղ էջերը թոյլ չեն տալիս մանրամասն բացատրելու մեր նետազատութիւնը և ուսեւերէնի ոտանաւորի մասին, բայց այսքանը միայն շեշտենք, որ եթէ բանաստեղծների զրի տակից, հակառակ ընդունուած 5+5 սքեմային, պարզ յամբեր են պաշտ դալիս ուսեւերէնի (և ոչ գերմաներէնի) ձևով, այդ ցոյց է տալիս, որ մեր լեզուն ընդունակ է այդպիսի ոտանաւորի բաւական է միայն, որ եղած շեշտերը զոյգ՝ (2, 4, 6, 8, 10) վանկերի վրայ լինին, և մի կամ երկու յարաշեշտ բառեր լինին տողի մէջ: Այդ ոտանաւորն աւելի գեղեցիկ է լինում, երբ յարաշեշտ բառն ընկնում է 4-րդ շեշտուած և 5-րդ անշեշտ վանկի մէջ, ինչպէս վերևի տողերում է: Առաջարկում եմ մեր բանաստեղծներին ոչ 5+5 վանկանի տողերի մէջ պատահաբար գործածել այս յամբական չափը, այլ ամբողջ ոտանաւորներ յորինել զրանով, համոզուած լինելով որ նրանք շատ աւելի ութվանկ, միաժամանակ և լուրջ ու ճկուն մի չափ կունենան, որ կըյարմարուի մտքին ու զգացմունքին: Այս չափն անպայման ապագայ պիտի ունենայ: Գրաբարում ունենք բազմաթիւ շարականներ այսպիսի պարզ յամբական ոտքերով յորինուած, միայն իբրև ազատ ոտանաւորներ:

Մի անգամ որ յարաշեշտ բառերի գործածութիւնը թոյլ է տալիս ուսեւերէնի ձևով պարզ յամբական ոտանաւոր յորինել. նոյնը պէտք է ասել և քորէական ոտանաւորի համար: Ինչպէս

\*) Տես զհամբարեր № 22.



յամբական, նոյնպէս և քորէական ոտանաւորներ մէջ ուսերէնում անշնչա վանկը կարող է անցնել տաղաչափօրէն շեշտելի վանկի տեղ:

Пти чка бо'жия' не знае'тъ... Այստեղ бо'жия՝ բառի վերջին վանկը բնականօրէն անշնչա է, բայց տաղաչափօրէն շեշտուած է համարուում: Այսպիսի ազատութիւնը, որ չունի գերմաներէնը, թոյլ է տալիս հայերէնում ևս քորէական ոտանաւոր յօրինել, թէպէտ շատ անելի պակաս չափով քան յամբական: Մեր հետազօտութիւնը ցոյց է տալիս, որ Խահակեանի 7-վանկանի տողերից մօտ մի երրորդ մասը, հակառակ ընդունած սովորական 4+3 սքեմային, պարզապէս քորէական ոտանաւորներ են ուսերէնի ձևով:

Շնորհք ջուրը կը՝ պաշէ,  
Ուշք ու միտքըս կը՝ տանի:  
Քեզ զըրկումըս նինջ սքփոնմ:

դ) Մինչ պարզ յամբական ոտանաւորներ, ուսերէնի ձևով, ունենք միայն չարականների մէջ այն էլ իրրեւ ազատ ոտանաւորներ, անապետեան ոտանաւորներն ի հնուց անտի գործածական են մեր լեզուի մէջ: Եւ այս հասկանալի է, այն պատճառով, որ այդ չափը թոյլ է տալիս 1—3 վանկանի բառեր գործածելու: Այս չափը գործածել է սկզբում Ներսէս Շնորհալին, և այնուհետև ուրիշները: Նորերից Բագրատունին և Մխիթարեան ուրիշ քերթողները: աշխարհարար գրողներից Թերզեան, Գամառ-Քաթիպա և այլն, իսկ նորագոյններից՝ Խահակեան, առանձնապէս Վ. Տէրեան, նրան հետեւելով և ուրիշները: Եւ որովհետև մեզնում ամեն հին բան միշտ մոռացութեան է տրուում, շատերը կարծում են, թէ Տէրեանն է առաջին անգամ գործածել անապետեան ոտքերով ոտանաւորը: Անապետեան ոտանաւորի էութիւնն այն է, որ պէտք է շեշտուի ամեն երրորդ վանկը: Ամեն մի շեղումը շեշտում է չափը. և դժբախտաբար մեր քանաստեղծները, նոյն իսկ Տէրեանը, յաճախ անում են շեղումներ:

Սիրունին սրտատրոփ նայեցաւ լընակին,  
Հասկացաւ դառնութիւն իւր անբախտ վիճակին.  
Երբարմէ բաժնեցին մեզ աշխարհ և այս կեանք  
Գէթ մահով աշուհնս ջրի տակ միանանք:

(Գամառ-Քաթիպա)

Միակերպութիւնը վերանում է միայն այն ժամանակ, երբ ռիթմական շեշտերը պահելով հանգերձ՝ գործ են ածում քորէական կամ քողաղօտ քառեր:

Ես ընկայ անդունդները խաւար,  
— Իմ ցընորք, նորից քեզ եմ կանչում:

Տէրեան

ե) Անապետեան չափի սկզբի ոտքը եռաժանկի փոխանակ երկաժանկ դարձնելով՝ առաջ է դալիս երաժշտական տեսակէտով (ոչ տաղաչափական) քողաղօտ ոտանաւորը: Այս չափն ևս ի հնուց անտի գործածուած է հայերէնում: Առաջին անգամ գտնում ենք Դր. Նարեկացու, ապա Կոստանդին Երզնկացու և ուրիշների մէջ: Երկինք ի յերկիրս և երկիրս ի յերկինքն,  
Վայրէջք ի խոնարհ և վերելք ի քարձուսա...

Դր. Նար. Տաղ Եկեղ.

Այս կեանքս է ունայն և ժառանգ ենք մահու,  
Չունի մեզ զըրունք բարութեան և շահու.  
Երանգ է խարոզ և խայտ անցաւոր,  
Է սօւտ սիրելի և բնկեր նենգաւոր...

Կոստ. Երզնկ.

Ամփոփելով մեր եզրակացութիւնը՝ տեսնում ենք, որ մեր լեզուի մէջ գաղափարական ոտանաւոր չկայ և հնարաւոր չէ գրել: Քորէական ոտանաւոր ուսերէնի ձևով հնարաւոր է. բայց այդպիսի անկախ ոտանաւորներ, բացի մի երկու փորձից, որ տրեւ չեն Սեդրակ Յովհաննիսեան և ուրիշներ, չունենք. և չենք կար-

ծում թէ մեր լեզուն շատ ընդունակ լինի այդպիսի ոտանաւորների: Յամբական ոտանաւորների, ուսերէնի ձևով, ընդունակ է մեր լեզուն. բայց մեր բանաստեղծները չեն պրում այդպիսի անկախ ոտանաւորներ: Անապետեան և քողաղօտ ոտանաւորների նոյնպէս ընդունակ է մեր լեզուն և հին ժամանակներից ի վեր գրուել են այդպիսի ոտանաւորներ: Վերջերս այս երկուսից առանձնապէս մշակուած է անապետեան ոտանաւորը:

Մեր՝ պարզ ոտքերով կազմուած ոտանաւորները սակայն միայն այդ տեսակներով չեն սպառուում. այլ ունենք նաև անապետեան ոտանաւորներ մի յամբի խառնուրդով:

Երաժշտական երկի մէջ ևս երբեմն մի որոշ չափով յարմարութիւններ մէջ մտնում է մի տակտ, որ իր չափով տարբերուած է հարեան տակտերից, և կամ զանազան չափերի տակտեր փոփոխակի յաջորդում են միմեանց (փոփոխակի տակտեր): Մեր համապատասխան ձևով նաև ոտանաւորի մէջ կարող են տարբեր ոտքեր մտնել միանման ոտքերի յաջորդութեան մէջ. գերմաներէնում անապետեան ոտանաւորները նոյն իսկ քիչ անգամ անխառն անապետեան ոտքերով են կազմուած լինում, այլ մեծ մասամբ յամբերի հետ խառն են լինում: Բայց այնպէս որ անապետեան շարժումն իշխող է լինում: Մեր ոտանաւորի մէջ ևս զրտնում ենք այս խառնուրդը: Անապետեան ոտանաւորի մէջ միտնում է մի յամբական ոտք, կամ հաստատուն գրութեամբ միշտ մի որոշ տեղում, կամ շարժուն գրութեամբ:

Անցանէ մեծութիւն և փառք աշխարհիս,  
Աւերի և քակտի շինուած տաճարիս...

Մկրտիչ Նազա:

Եւ այսպէս ամբողջ քերթուածը, որ յօրինուած է անապետեանով միայն երրորդ ոտքը միշտ յամբական է: Այս յամբական ոտքը կարող է լինել շարժուն գրութեամբ և երրորդ և չորրորդ տեղում, ինչպէս՝

Դէպի վեր, սարն ի վեր... Ան վերջ է ուղիս.  
Յոգնեցան բազուկներս այս կուռմն անդօր...

Յովհաննիսեան

Այսպէս և յամբական ոտանաւորի մէջ հաստատուն գրութեամբ մտնում է մի անապետ:

Հողի, աշեր ուս ևս լոյս,  
Երբ որ իմ գիմացն ելնուս.  
Փախչիս երբ որ զիս տեսնուս,  
Խղճա չո գերոյս, իմ լոյս:  
Մարմինս անհողի վանց քեզ,  
Հողիս անդադար հետ քեզ...

Կոստ. Երզնկ. Քերթ.

Աւելի հետաքրքիր է յամբ-անապետեան ոտանաւորը փոփոխակի ոտքերով. համապատասխան երաժշտութեան փոփոխակի տակտերին: Մի չափ, որ շատ սիրուած է եղել հին ժամանակ, բայց բոլորովին անծանօթ է մեզ մեր նոր բանաստեղծներին, գործ են ածել Դր. Նարեկացին, Շնորհալին և գրեթէ բոլոր միջնադարեան երգիչները՝ Բուշակ և ուրիշները: Դա հայերէնս կամ հայերէնս կոչուած չափն է: Այդ չափի էութիւնը մենք ուրիշ տեղ բացատրել ենք. և շատ բան պէտք էր ասել մանրամասնութիւնների համար, բայց այստեղ միայն այս ասենք, որ ոտանաւորը կազմուած է 15 վանկից, միջին 7-րդ վանկից յետոյ ունենալով հատած, որով տողը բաժանուած է երկու կիսատողերի, որոնք կարող են անուանել և իրրեւ առանձին տողեր: Ոտքերը կազմում են յամբի և անապետի հաւասար թուով խառնուրդ հաստատուն գրութեամբ: յամբ, անապետ, յամբ—անապետ, յամբ, անապետ: Իրիթմական շեշտերն անպայման պիտի լինին առնուազն չորս հատ և



5. 7. 10. 15.-րդ վանկերի վրայ, իսկ 2 և 12-րդ վանկերը կարող են նաև շեղտուած չլինել:

Պիւլպիւնն ի յէզին մտան ի վերայ վարդին Թառեցան:

Երանց գիւր բարի բերան և ասաց մինչ որ լուսացան...

Իմ եսին ի հարանց տանէն և անց ելաւ քանց նան ի ծովն...

(Վերջը միւս անգամ)

Մ. Արեղեան:

## Ո Ւ Տ Ի Բ

Ապրիլի 4-ի երեկոյեան պ. Ե. Լալայեանը Ազգադրական լեկտիւթեան դահլիճում կարդաց հետաքրքրական գեկուցում Ուսման մասին:

Ուսիր տեսելով ներկայումս հասկացում է իմ ու Վարդաշէն գիւղերը իրենց շրջականերով, որոնք ընկնում են Նուխուայ գաւառում տեղ բնակիչները ներկայումս թուով 12,800 են ընդամենը: Եւ ինչի դասախօսը ծանօթացրեց ունկրդիներին այս գիւղի տեղի, զիրքի, կլիմայի, մշակութեան պայմանների, ագրարականութեան զանազան տարրերի, պարագամուշների և մանուշանոց որոնց հասարակական ինքնուրոյն կազմակերպութեան և իւր նկարագրութիւնները լուսաբանից իւր իսկ ձեւերով պատրաստւած լուսանկարներով:

Այս անցնելով Ուսման հետաքրքրական և պատմութեանը, յայտնեց, որ ինքը 1914 թուին գնացել է Ուսման պեղումներ կատարելու: Այնտեղ գտել է երկու տեսակի հնադարեան դամբարաններ, որոնցից յարգելի գեկուցանողն այն եզրակացութեան է եկել, որ Ուսման նախնական բնակիչները ցած կուլտուրայի մարդիկ են եղել և նրանց ծանօթ է եղել միայն երկաթը: Իրենց ծագման մասին տեղացիները առանձին աւանդութիւն չունին, իրենք իրենց անուանում են Ուսի կամ Բշտոն (քրիստոնեայ): օտարի հետ խօսելիս՝ իրենք իրենց հայ-էրմէնի են անուանում, իսկ իրենց մէջ կրած օրթոդոքս գաւառութեան պատկանողներին՝ Գիւրջի: Միմեանց հետ խօսելիս իրենք իրենց կոչում են խալէկ՝ այսինքն՝ ժողովրդայն: Դասախօսը մէջ է բերում հետո՝ Ստրաբոնի և խորհրդացու ժամանակից սկսած՝ բոլոր տեղեկութիւններն ու կարծիքները Ուսման մասին մինչև մեր օրերը: Ստրաբոնի և Խորհրդացու տուած պատմական տեղեկութիւնների վրայ յենուելով պէտք է կարծել, որ Ուսմանը Աղուան ազգի մի ցեղն են: Ուսուցչական երկուստեք նրան վարեականներից, Ֆիններից է ծագած համարում: Միաբանը նրանց Ուսմանացիներից մնացորդ է կարծում: Վերջնական որոշ նշանութիւնների վրայ հիմնուած կան կարծողներ, որ Ուսմանը Զինո-Մանջուր ծագում ունին: Պ. Լալայեանը միանալով էրզնուրի և Գիւրջի կարծիքներին՝ ընդունում է, որ Ուսմանը Դադստանի լեռնաբնակ ժողովուրդների մի ճիւղն են, նրանց ցեղակից և ինչ Աղուան ազգի մնացորդ:

Սակայն Ուսմանի ոչ միայն ծագումը, այլև անցեալ պատմութիւնն էլ շատ մութն է: Խորհրդացու և կազանկատուացող տուած տեղեկութիւնները շփոթ են: Նրանք պարզում են միայն այն, որ Ուսմանը հայերի միջոցով վաղ ժամանակուանից քրիստոնէութիւն են ընդունել և ժամանակի ընթացքում աւելի և աւելի ենթարկուելով նրանց ազդեցութեանը, ձուլուել են նրանց հետ: Այնպէս որ նրանց հետագայ դարերի պատմութիւնը մի ախուր էլ է այն մասին, թէ ինչպէս այս փոքրիկ բայց հետաքրքրական ժողովուրդը չղիմանալով շրջակայ ժողովրդների, մանաւանդ մանկեղանական բռնութիւնը ծայրայեղ աստիճանի է հասնում: Եւ իսկ վարդապետութիւններ են գործում Նուխուայ խաւերը, որի հետեանքը լինում է այն, որ շատերը մանկեղանականութիւն

են ընդունում: Այս է պատճառը, որ ներկայումս Նուխուայ շրջանի թուրք տարրը ուսմական-հայկական դիմագծեր ունեն և պահել են յիշողութիւն այն մասին, որ իրենք բռնի կերպով են ընդունել մանկեղանականութիւնը: Իսկ քրիստոնեայ մնացող ուսմանները ստիպուած են եղել մետաքսի հարկ տալ խանին կրօնն ու եկեղեցին փրկելու համար: Նոյնպիսի աններելի միջոցներով VIV դարի սկզբից ուսման վրացի հոգևորականութիւնն աշխատել է ուսմաններին պաշտօնաւ դարձնել և եղիշէ առաքելի վանքը խըլել հայ լուսաւորչականներից: Յովհաննէս Կարբեցին էլ իւր ընչաքաղցութեամբ առիթ է տուել, որ մօտ 100 տուն վարդաշէնցիք յիւր ճիւղ պատկարայն դառնան:

1904-ին ուսուցչական Դիւր կազմել է Վարդաշէնի բարձրագիւրականութիւնը: 1902 թուին տարեկէն լեզուով, բայց ուսմանը էն տարեկով կայ թարգմանած Աւետարանը, որը միակ նմոյշն է ուսմական գրականութեան: Առաքել Մնացականեանը, այժմ հանգուցեալ, ճեմարանամարտ մի պարոն, կազմել է ուսմանի բառարանը, իսկ Լալայեանը հաւաքել է ուսմական բանահիւստութեան բոլոր մնացորդներն անխտիր, որոնց կցել է հայերէն թարգմանութիւնը և ապա այդ շրջանում գտնուող հայերէն ձեռագիրների մի ցուցակ:

Ունկրդիները ցանկութիւն յայտնեցին կազմակերպել մի հրապարակական դասախօսութիւն ուսմանի մասին և այդ աշխատութիւնը սպաղարութեամբ լոյս ընծայել:

Մ. Խոստիկեան

## Մ ա մ ու լ

### ՌՈՒՍ ՄԱՍՈՒԼԸ ՀԱՅԵՐԻ ՄԱՍԻՆ:

Ռուսաց Պետրոգրադի Մոմլեմէնայէ Սոլովա լրագիրը գրում է:

«Բելգիացի, սերբերը, սեւ-լեռնցիք ունեն թէ իրանց պետութիւնը, թէ իրանց երկիրը: Լեռնացիք և հայերը չունեն ինքնուրոյն պետութիւն: Բայց ունեն իրանց երկիրը: Կրեաները չունեն ոչ թագաւորութիւն, ոչ երկիր, բայց այս համաշխարհային անուրի անցքերը հաշուի չառն ցեղերի այդ զանազանութիւնը:

Դժուար է իսկապէս որոշել, թէ այդ ազգերից որի դրութիւնն այս պատերազմի ժամանակ վատթարագոյն է:

Մենք պարզամտութեամբ հաւատում էինք, որ մարդկութեան այլ ևս չեն պատահիլ առաջուայ սարսափները, մենք հաւատացած էինք, որ կուլտուրան ու ոճրապործութիւնը իրար հակառակ բաներ են:

Հայերը յամենայն դէպս այդ հաւատը չունէին: Եւ երբեք, կործանում և կոտորում էր տաճիկների ամենասիրուած կառավարելու մեթոդներից մէկը:

Հայերը մեղանչել էին տաճիկների աչքին արդէն նրանով, որ վերջիններից աւելի աշխատասէր, աւելի գրագէտ և աւելի կուլտուրանակ ազգ էին: Բայց այդ հայերը աշխատաւան են:

Անչափ զօրախոջ են այն հայերը, որոնց կոտորեցին տաճիկները և ժիւղերը հարիւր հազարներով, բայց կենդանի մնացած հայերին, այդ խաւարի մէջ, մնում է լուսաւոր մի աստղ—մեծ յոյս:

Այն մեծ յոյսն ունի հայ ազգը—որ վերջնականապէս կազատուի թրքական լծից, որ նա կունենայ նոր կեանք և կը վերածնուի և ահա այդ նախնաբեկ, աշխատասէր, ողջամիտ և ինչ կուլտուրայի խմորումն ունեցող ազգը, ի հարկ է թէ ապագայ վերածնութեան բոլոր իրաւունքները թէ աշխատութեան բոլոր նշաններն ունի:



Սրկար տառապանքներ են կրել հայերը վայրենի քիւրդերից և մոլեռանդ տառիկներինց: Բայց այդ բոլոր տանջանքները չեն մեղմել հայերի մէջ և այժմ ոչ եռանդ, ոչ էլ հաւատ ղէպի լուսազոյն ապագայ: Եւ այդ անմահ հաւատը ակներեւ է մեզ համար հայերի բոլոր քայլերում և հասարակական հանդէսներում:

S. Աթարէղեան:

«Новое Время»-ն իւր մի առաջնորդող յօդուածով մեծ համակրանքով է խօսում անցեալ ամսում կայացած Պետրոգրադի հայկական Համագումարի մասին:

Համահմատելով հայ ժողովրդի մեծ զոհաբերութիւնը Համագումարում արտայայտած հայ ժողովրդի համեստ ու չափաւոր իղձերի հետ, լրագիրն ասում է.

«Անասելի ցաւ ենք զգում հայ ժողովրդի շարատանջ վիճակի համար, ժողովրդի, որ ընկել է Վիլնիւմին տանող Թիւրքիայի կողքի տակ»:

Կանգ առնելով հայկական ջարդերի վրայ, լրագիրն ասում է.

«Ջարդուերի է երեւկայել, որ մօտ 3 միլիոն ժողովրդից մէկ քառորդ միլիոնը կարէք է զգում օգնութեան ու խնամքի, փախչելով Ռուսաստան, երեք քառորդ միլիոնը կոտորուած է և մօտ երկու հարիւր հազար աքսորուած Միջագետք»:

Ապացուցելով չէզոք ազբիւրներից ստացուած փաստերով, որ այս թուերի մէջ ոչ մի չափազանցութիւն չկայ, «Н. В.» ընդգծում է, որ

«Բիւզիայի ողբերգական տազնապը նսնմանում է մարտիրոսացած Հայաստանի տանջանքների առաջ»:

## Պ Ո Ս Ա Ր Կ Ղ

ՎԱՂԱՐՇԱՊԱՏ, Հ. Բ.-ին.—Ձեր նամակը չենք կարող տպագրել. իդուր էք զգուհում, որ ձեմարանը շքառուքանդ անող: Բազրատ եպիսկոպոսը նշանակուել է առաջնորդ. Վեհափառ Հայրապետը, եղածներից է միայն ընտրութիւն արել, իսկ պարսկական թեմից, Սպահանից յետոյ Բազրատ եպիսկոպոսը միակ յարմարագոյն անձն է Շամախու թեմի համար: Ոչինչ չունենք Ձեր ցանկութեան ղէմ, որով ձեմարանի չորս տարուան տեսչութեան հաշիւը ցարդ չտուող Բազրատ եպիսկոպոսը թողնելով ստարանդարական վարչական եղանակը և բարձի տակից հանելով անմահ Մոռիէի «Հաջի-Բարան», հետը Շամախի և Բազու տանէր մի հատ իտալական հաշուապահական գիրք, որ նրան աւետարանի չափ կարեւոր է:

Սմբադիր՝ ՍԱՄՍՈՆ ՅԱՐՈՒԹԻԻՆԵԱՆՑ

Հրատարակիչ Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

## Յ ա յ տ ա ր ա ր ու ր ի ո ն ն Ե ր

**ԹՈՒՔԸՆՏԻ** ղէմ մաքառող Կովկասեան Ընկերութեան Սպիտակ ծաղիկի» երթեկ հիւանդանոցը ընդունում է հիւանդներ ամենայն օր (բացի կիրակի և տօն օրերից) առաւօտեան Ժ. 9—11-ը:

Բ Ժ Շ Կ Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ը Զ Ի Ի Է:

Փետրուարի 19-ի փ. № 47 Մուխրանեան կամուրջի դիմաց: 3—10

ՀԱՅ ԿԵՆՏ. ԿՈՄԻՏ. սրանով յայտնում է ի գիտութիւն խնդրատունների, որ պահեստների համար հաշուապահներ և այլ ծառայողների կազմը արդէն լրացած է, և խնդիրներ այլ ևս չեն ընդունուում:

Կ. Հ. Բ. Ը-թեան փախստականների համար հիմնուած

կազմատանը, տողազծարանի և ծրարնոցի

արհեստանոցում ընդունում են ամեն տեսակ կազմարարական պատուէրներ: Պատրաստում են նաև զանազան մեծութեան ծրարներ, աշակերտական տետրեր և գիւմարական գրքեր: Դիմել Գանովսկայա փող. տ. Մանթաշեանի:

ՀԱՅԿ. ԿԵՆՏ. ԿՈՄԻՏԷԻ ԱՐՅԵՍՏԱՆՈՅՈՒ

Գանովսկայա փող. № 3. Ծախուում են երեխաների շորե մատչելի գներով, սրբիչներ, ծրարներ, փոստի թուղթ, այլն: Ընդունում են պատուէրներ աթոռների վերանորոգութեան:

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ

Գ. ԷԴԻԼԵԱՆԻ

ԱՇԽԱՏՈՒԹԻՒՆԸ

## ՍԵՐԸՔ ՄԱՆԴԻՆԵԱՆ

ԳԻՆՆ Է 20 ԿՈՊ.

ՀԵՂԻՆԱԿԻ ՄԻԻՍ ԵՐԿԵՐԸ

Քննադատ. ծիլերի Ձեական աստիճանների. . . 50 կ.  
Դասաւանդման ձեեր. . . . . 50 կ.  
Դասաւանդման խնդիրներ . . . . . 65 կ.  
Շանթի Հին Աստուածներ . . . . . 15 կ.

Բացուած է բաժանորդագրութիւն 1616 թուի

## Ա Ր Ե Ի

ԴՐԱԿԱՆ, ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ ԵՒ ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ ՕՐԱԹԵՐԹԻ

Կըրատարակուել աշխատակիցների նոյն կազմով և նոյն ուղղութեամբ

Բ Ա Ժ Ն Ե Գ Ի Ն Ն Է

Ռուսաստանի համար		Պարսկաստան	
Տարեկան .	8 ր.	Տարեկան .	10 ր.
11 ամիս .	7 ր.	Կէս տարուան .	6 ր.
10 » .	6 ր. 50 կ.	Աւանդակա	
9 » .	6 ր.		
8 » .	5 ր. 50 կ.		
7 » .	5 ր.	Տարեկան .	5 ր.
6 » .	4 ր. 50 կ.	Կէս Տարուան .	3 »
5 » .	4 ր.	Ծրանսիա	
4 » .	3 ր.		
3 » .	2 ր. 50 կ.	Տարեկան .	23 ֆ.
2 » .	1 ր. 75 կ.	Կէս տարուան .	15 ֆ.
Ամսական .	1 ր.		

ԱՊՐԱՐԻ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԶԻ ԸՆԴՈՒՆԻՈՒՄ  
Հասցէն փոխելու համար պէտք է ուղարկել 40 կոպ. (մանկաներով և հիւն հասցէն.)

Հասցէն՝ Баку, Бопшы, Морская, № 30, Ред. газ. «АРЕВ»  
Արտասահմանը՝ Baku Rédaction «AREV» Հեռախոս № 37.



# „ՀԱՄԲԱՐԱԲԵՐ“

ԱՆՈՒԱՆԱՑՈՒՑԱԿ ՓԱԽՍՏԱԿԱՆ ՈՐԲ ԵՐԵՄԱՆԵՐԻ

Էջմիածնի «Եղրայրական Օգնութեան» որբանոցում

25 փետր. 1916 թ.

№	ԱՅԳԱՆՈՒՆ ԵՒ ԱՆՈՒՆ	Ծննդա- վայր	Տարեք մեջ մահ ված մայր	Ծնողների տեղը	Գրանցման թիվ	ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ
184	Յայամիկ	Բաղնոց	7 մայր	Վաղարշապատ	"	
185	Յարթին	Մանդրա	13 հայր-մայր	"	այո	
186	Յակոբեան Ռուբէն	Ալեաւազ	10 հայր	"	ոչ	
187	" Մեսրոպ	"	10 մայր	"	"	
188	" Մկրտիչ	"	6 որբ	"	"	
189	Յովհաննիսեան "	Վաղարշապատ	8 մայր	"	"	
190	" Սարգիս	Վան	4 որբ	"	"	
191	Յովսէփ	Բերդ	12 որբ	"	"	
192	Յարութիւնեան Զաքարիա	Մարմանդ	12 "	"	"	
193	" Խուրաթ	Արճէշ	7 "	"	"	
194	Յովակիմեան Արտաշէս	Վան	10 "	"	"	
195	Յովսէփեան Զարուհի	"	9 հայր	Վաղարշապատ	"	
196	Յովիկեան Ալմաստ	Շատախ	8 հայր	Անյայտ	"	
197	Յովհաննէս	Ղարաքիլիսէ	12 մայր	Էջմիածին	այո	
198	Յովհանեան Սարգիս	Վան	8 մայր	Վաղարշապատ	ոչ	
199	Նանիկ	Արճազ	7 որբ	"	ոչ	
200	Նիկար	Ալեաւազ	13 մայր	Էջմիածին	ոչ	
201	Նուարդ	Նադր	13 որբ	"	այո	
202	Նաթանեան Ազատ	Վան	7 մայր	Վաղարշապատ	ոչ	
203	Նիկողոսեան Լուսնթազ	"	10 "	"	"	
204	Նշանեան Աղաբիկ	Ալեաւազ	10 "	"	այո	
205	Ներսէսեան Վարդկէս	Հայոց Զոր	8 որբ	"	"	
206	Նաչոյեան Զարդար	Կեաւաշ	14 մայր	Վաղարշապատ	ոչ	
207	Նիկոլ	Արճէշ	12 "	"	այո	
208	Նշան	Արտամէդ	14 որբ	"	"	
209	Նազար	Ղարաքիլիսէ	13 մայր	Էջմիածին	"	
210	Շահպահ	Գլտիկ Գիւղ	9 որբ	"	"	
211	Շողիկ	Կեաւաշ	15 մայր	Էջմիածին	"	
212	Շուշանիկ	"	6	"	"	
213	Շարապիթ	Զըկլի (Վան)	12 որբ	"	"	
214	Ոսկո	Խաւէն	10 հայր	Հաճեղար	ոչ	
215	Պայծառ	Արտամէդ	8 մայր	Էջմիածին	"	
216	Պօղոս	Արճէշ	12 որբ	"	"	
217	Պետրոս	Խումարա	14 "	"	"	
218	"	Առնշկուն	5 մայր	Էջմիածին	"	
219	Պուղազեան Մելքոն	Վան	7 որբ	"	"	
220	Պօղոսեան Նդիագար	Պերեր	8 "	"	"	
221	" Մեղրակ	Արօտ	8 "	"	"	
222	" Հրանտ	Վան	11 մայր	Վաղարշապատ	"	
223	Պետրոսեան Վարդան	Կոր	13 հայր	Քէօր վաղա	այո	
224	" Յուլիկ	Հայոց Զոր	11 մայր	"	"	
225	Զիշօ	Բարառ	6 մայր	Էջմիածին	ոչ	



226	Ռուբէն	Ալեանազ	14	որբ	ոչ
227	Սիրարբի	Պուլանլիս	6	հայր-մայր	երևան
228	»	Շապուգի	9	որբ	ոչ
229	»	Վան	11	հայր	Վերադ. երկ.
230	Սարգսեան Անդրանիկ	Գարադրշա	8	որբ	»
231	» Կրուանդ	Արճէշ	10	»	»
232	» Սեդրակ	Կեաւաշ	10	մայր	Օշական
233	» Գուրգէն	Տոմա	11	որբ	»
234	Սերոբեան Արմենակ	Արճէշ	10	մայր	Վաղարշապատ
235	»	Բալչի	11	»	այո
236	Սեդրակ	Սուրաթ	12	»	»
237	Սաթենիկ	Արզկան	12	անյայտ	ոչ
238	Սանդուխտ	Կոչիւր	11	որբ	»
239	Սայրօ	Պուլանլիս	9	մայր	Կեջիկլի
240	Սանամ	Հանդիւղ	10	որբ	»
241	Սալամ	Կարկառ	15	հայր	Գանձակ
242	Սիմէ	Վան	10	որբ	Հայրը կորած
243	Սիրանոյշ	Կեամ	8	հայր Խ. ժ.	Էջմիածին
244	Սաթենիկ	Սիկեաւ	12	հայր	Վերադ. երկ.
245	Սարկիւլ	Հարնօ	12	որբ	ոչ
246	Սալի	Ալեանազ	14	»	»
247	Սիրանոյշ	Հանչըղ	9	»	»
248	Սանդուխտ	Խլաթ	12	մայր	Էջմիածին
249	Սալամ	Կարճկան	15	հայր	Գանձակ
250	Սիրանոյշ	Վան	13	որբ	այո
251	Սեղօ (աղջիկ)	Հաննա	9	մայր	Էջմիածին
252	Սարբօ	Եօնճալլիս	11	»	Շահբաբ
253	Սուրիկեան Պօղոս	Ալուր	9	որբ	ոչ
254	Սուբէն	»	9	մայր	»
255	Սախոյեան Վարդանոյշ	Արճէշ	8	հայր	Վաղարշապատ
256	Սիրանեան Մայրանոյշ	Կրդրլտաղ	6	որբ	»
257	Սահակեան Թորգոմ	Վան	10	հայր	Վաղարշապատ
258	» Գուրգէն	Ոսկերակ	4	որբ	ոչ
259	Սիմօնեան Արմենակ	Կարճկան	12	մայր	Վաղարշապատ
260	» Յարութիւն	Վան	7	մայր	Մարգարա
261	Վարդանոյշ	Եինթար	8	որբ	ոչ
262	»	Կարճնես	10	»	»
263	»	Խաչարլու	12	»	»
264	»	Գէօմոէ	14	»	»
265	Վարդիկ	Փշաղնից	13	մայր	Էջմիածին
266	Վարդօ	»	»	»	»
267	Վարդանեան Սերոբ	Արամէշ	2	մայր	Վաղարշապատ
268	» Աղասի	Վան	4	որբ	ոչ
269	» Յովհաննէս	Բերդ Ալաշկերտ	10	»	»
270	» Սամուէլ	»	6	»	»
271	» Արրահամ	Արճէշ	10	մայր	Ղլթամուր
272	» Գիւլնազ	Արճէշ	13	որբ	այո
273	Տ. Պաշատուր	Վան	12	հայր	Վաղարշապատ
274	Վարդանեան Գրիգոր	Կոճեր	10	մայր	Օշական
275	» Արամ	Ատրլուկ	12	որբ	ոչ
276	Վարժօ (Վերժոկ)	»	»	»	»
277	Տիգրանեան Երուանդ	Ալաշկերտ	6	մայր	Վաղարշապատ
278	Փանոսեան Եւաթուղ	Սեան	10	որբ	ոչ
279	Փայիլեան Մարիամ	Վան	5	մայր	Վաղարշապատ
280	Քրիստինէ	Վան	12	մայր	Էջմիածին
281	Օղիկ	Մարման	10	որբ	ոչ
282	Ճիտան	Բառնոց	6	հայր-մայր	Էջմիածին
283	Ճուլիկ	Վաղարշապատ	9	մայր	»
284	Ճէրման	Բառնոց	10	որբ	»



Ալեքսանդրապոլի զաղթականական «Միացեալ-Որբանոցներ»-ի որբերի. 1916 թ. մայիս.

№ ըստ գարգի.	ԱԶԳԱՆՈՒՆ ԵՒ ԱՆՈՒՆ	Ցարքը	Որտեղացի է	Ծնողներ ունի	Ծանոթութիւն
1	Ասլանեան Վարսենիկ	11	Արզահանցի	չունի	
2	Ասլանեան Մելքոն	8	«	»	
3	Աւետիսեան Սեդրակ	12	Օլթեցի	»	
4	Աւետիսեան Աւետիս	10	«	»	
5	Աւագեան Վահրամ	6	Վանեցի	»	
6	Աւագեան Վարդան	8	«	»	
7	Առաքելեան Մրապիոն	11	Ջեաղացի (Ալաշկ. շր.)	մայր ունի	
8	Արսէնեան Վարդանոյշ	5	Կոփեցի (Բիթլիս)	չունի	
9	Գրիգորեան Յակոբ	8	Աքարակցի (Նաբիման)	մայր ունի	
10	Գարրիէլեան Արամ	7	«	չունի	
11	Մանուկեան Սատուածատուր	12	Կոփեցի (Բիթլիս. Վիլ.)	»	
12	Մարգարեան Դէորդ	12	Բշաձորցի (Էրզր. շր.)	»	
13	Մելիքեան Սարգիս	7	Բրիգուկցի (Էրզր. շր.)	»	
14	Մուրադեան Աղաբէկ	11	Բիթլիսցի	»	
15	Յակոբեան Անդրանիկ	12	Ազարակցի (Նաբիման)	մայր ունի	
16	Հայրապետեան Սմբատ	8	Մաջիթլեցի (Էրզ. շր.)	»	
17	Չուխանեան Սամսոն	10	Ղարաղցի (Բիթլիս. շր.)	չունի	
18	Չուխանեան Տաճատ	12	«	»	
19	Չուխանեան Սերոր	11	«	մայր ունի	
20	Պետրոսեան Յովհաննէս	7	Շխլեցի (Թերզան շր.)	»	
21	Յովհաննիսեան Ազիզ	8	Շէյխ-Եաղուր (Բիթլիս)	չունի	
22	Մկրտչեան Հովսէփմէ	10	Օլթեցի	մայր ունի	
23	Բաղդասարեան Դաւիթ	11	Բոստաքեանդ (Բիթլ.)	չունի	
24	Տօնոյեան Մկրտիչ	10	Փրկաշէն (Մուշ-Բիթլ.)	»	
25	Մարգարեան Այվազ	10	Թշաշորցի (Էրզ. շր.)	հայր և մայր	
26	Տօնոյեան Սեդա	8	Փրկաշէն (Մուշ-Բիթլ.)	չունի	
27	Մարգարեան Պարզև	8	Թշաշորցի (Էրզ. շր.)	հայր և մայր	
28	Լևոնեան Հրանտ	10	Բիթլիսցի	մայր ունի	
29	Բաղդասարեան Քիշմիշ	6	Բոստաքեանդ (Բիթլ.)	չունի	
30	Մանուկեան Քեարամ	10	Ղարաղցի (Մուշ-Բիթլ.)	հայր ունի	
31	Արտաշեան Հրաչ	9	Խնուսցի	չունի	
32	Մարգարեան Լևոն	8	Թշաձոր (Էրզր.)	հայր ունի	
33	Հայրապետեան Նազիկ	5	Մաջիթլեցի (Բիթլ.)	մայր ունի	
34	Յակոբեան Բարդուղիմէոս	12	Վեքիթառ (Նաբիման)	չունի	
35	Յակոբեան Նրանոս	10	«	»	
36	Աբովեան Մկրտիչ	12	«	»	
37	Ղազարեան Անթառամ	10	Խարաբշարցի (Վան)	»	



38	Վեցրկեան Վարսենիկ	8	Վանեցի	»
39	Վեցրկեան Շուշանիկ	9	« »	»
40	Գրիգորեան Հայկանոյշ	7	Արտոնբցի(Մուշ-Բիթ.)	»
41	Գրիգորեան Սարգիս	5	« »	»
42	Վարդանեան Ենովք	9	Ծղաբցի (Մուշ)	»
43	Սարոյեան Վարդանոյշ	8	Փարճուկցի(Մանազկ.)	»
44	Կոթոլեան Միսակ	8	Ագարակցի(Նարիման)	»
45	Մարգարեան Արաաշէս	9	Զեռկանցի (Ալաշկ.)	»
46	Մարգարեան Արեհատ	7	« »	»
47	Մանուկեան Վահան	12	Ագարակ (Նարիման)	»
48	Մանուկեան Վահինձ	10	« »	»
49	Սերոբեան Մալազ	10	Նորաշէն (Ալճաւազ)	»
50	Յարութիւնեան Գրիգոր	12	Ագարակ (Նարիման)	»
51	Թովմասեան Հմայեակ	8	Զեռկանցի (Ալաշկ.)	»
52	Կոթոլեան Հմայեակ	8	Ագարակցի(Նարիման)	»
53	Մկրտչեան Զանազան	10	Փխանդովրեցի (Շատ.)	»
54	Գէորգեան Սերովք	10	Ղարազլցի (Մուշ)	»
55	Յովհաննիսեան Հայկանոյշ	13	Վանեցի	»
56	Շահրապեան Եղիշէ	12	Զեռկանցի (Ալաշկ.)	»
57	Խաչատրեան Մինաս	10	Ագարակցի (Նարիման)	մայր և հայր
58	Կոթոլեան Արտակ	7	« »	մայր
59	Յարութիւնեան Պայծառ	8	« »	»
60	Պօղոսեան Լևոն	12	Զեռկանցի (Ալաշկ.)	չունի